

# ST-LAURENT ECHO

• RIVIERE-DU-LOUP • TEMISCOUATA • KAMOURASKA

## EURE... DERNIERE HEURE ... DERNIERE HEURE... DERNIER

[B.B.] - Une vingtaine de commis aux écritures du Centre d'Emploi du Canada à Rivière-du-Loup ont joint, lun-

di, le mouvement de grève déclenché d'un bout à l'autre du pays par cette catégorie d'employés fédéraux

pour obtenir le renouvellement de leur contrat collectif de travail expiré depuis le mois de novembre 1979.

Le groupe de piqueurs, photographié sur le terrain de stationnement du C.E.C., a protesté pendant toute la journée contre la lenteur des négociations et le contenu du rapport de conciliation, jugé insatisfaisant, particulièrement au chapitre des augmentations salariales, qui ne comportent aucune indexation au coût de la vie, le salaire de base proposé se situant tout juste au niveau du seuil de la pauvreté.

Le geste des commis aux écritures à Rivière-du-Loup, se voulait un rejet des dernières offres patronales, reçues le jour même, et considérées comme n'étant pas plus satisfaisantes que celles des conciliateurs dans le conflit. Au premier plan, à l'extrême droite, Mlle Marcelle Dulude, chef de grève.

[Photo  
St-Laurent-Echo]



Phénomène redouté des pompiers

## Le "vent chaud" atteint le sapeur Pierre Dubé

Page 3 A

### SOMMAIRE

Nécrologie	Page 9B
Carnet professionnel	Pages 16-17B
Petites annonces	Page 10B
Décor Action	Page 10B
Tête à tête	Page 18B
Habitation	Pages 11-12-13-14-15B
Horaire T.V.	Page 22B
Avis publics	Page 19A
Carrière et profession	Page 18A

En vue des prochaines élections

## Jules Boucher rapplique

Page 3 A



Est du Québec

## Les avocats paralysent de nouveau l'appareil judiciaire

par Beauvais Bérubé

Une centaine d'avocats de pratique privée et de permanents de l'Aide Juridique de l'Est du Québec ont décidé de faire front commun avec leurs confrères des autres régions de la province pour reprendre les pressions exercées le printemps dernier sur le ministère de la Justice, afin d'amener celui-ci à compléter la revi-

sion de la tarification des honoraires professionnels des avocats des causes dont les frais d'audition sont assumés par le Service de l'Aide Juridique.

En conséquence, du 8 septembre au 8 octobre, dans tous les Palais de Justice du Québec, pas un seul avocat n'enregistrera un plaidoyer de culpabilité.

Ce nouveau boycott

tage, d'une durée d'un mois, aura pour résultat une augmentation considérable des causes non encore entendues, ce qui devrait, dans la plupart des cas, amener un retard de près d'un an dans l'instruction des procès.

En faisant part du geste de solidarité des avocats de la région, au début de la séance d'ouverture du terme de

la Cour des Sessions de la Paix, au Palais de Justice de Rivière-du-Loup, lundi matin, Me Clément Massé, représentant de ses confrères au sein du Comité des Avocats de Pratique Privée de l'Est du Québec, a tenu à souligner que les services essentiels seront toutefois assurés aux détenus, qui n'auront pas à subir les inconvénients d'un litige dans lequel ils ne sont nullement

Me Massé a rappelé que les avocats de pratique privée, les seuls dont les honoraires n'ont pas encore été indexés, n'exercent pas des pressions uniquement pour obtenir le règlement d'une question d'ordre monétaire. Il y a également le droit au libre choix de l'avocat, garanti au bénéficiaire de l'Aide Juridique, qui est mis en cause.



Me Clément Massé.

# police en alerte

Par Rolland Marquis.

En fin de semaine dernière, deux policiers de la Sûreté du Québec de Rivière-du-Loup, à savoir les agents Marcel April et Claude Caron, effectuaient leur travail sur la route 20 en direction EST, lorsqu'à un certain moment ils aperçurent un véhicule qui circulait dans la même direction qu'eux et qui avait une allure louche. N'écoulant que leur sens policier, ils se mirent immédiatement à sa poursuite afin de l'intercepter. Après vérification des papiers des deux occupants, le tout s'avéra en bon ordre, mais où le tout se gâcha, se fut lors de la fouille. En effet, lors de la dite fouille, une imposante somme de \$4,000.00 dollars en beau papier vert du Dominion fut trouvée et comme dessert, nos

policiers firent la découverte d'une imposante cargaison de HASHISH évalué à environ \$10,000.00 dollars. En plus de cela, nos deux jeunes étudiants de la région de Rimouski, étaient en possession d'un magnifique couteau de 4" de lame et appelé: couteau à cran d'arrêt (Jack-knife). Pour du beau travail de policier, ce fut toute une découverte. Une enquête est en cours en ce moment et des accusations seront portées dans quelques temps.

**Lors de la dernière semaine, l'on fut témoin d'un acte de la plus pure honnêteté. En effet, un résident à la retraite a trouvé un porte-monnaie contenant plusieurs**

**papiers d'identité ainsi qu'une assez bonne somme d'argent. Ce monsieur est entré immédiatement en communication avec le propriétaire à Montréal. Après que ce dernier lui eut fourni une bonne description du porte-monnaie, le tout lui fut envoyé par courrier. Alors chapeau devant ce beau geste.**

Au cours de la semaine dernière, trois jeunes hommes dont les âges varient entre 17 et 18 ans, ont intercepté un piéton sur la rue Lafontaine. Pour ce faire, nos énergumènes ont procédé à la pointe du couteau et ils ont exigé tout l'argent que ce paisible citoyen possédait dans ses poches et aussi dans son porte-monnaie. Nos policiers municipaux furent immédiatement avertis et débutèrent une enquête.

**Des personnes gardent encore à la maison de bonnes sommes d'argent liquide et aussi des bijoux. De temps à autre cela cause des surprises plus ou moins désagréables. En effet, au cours de la dernière semaine, deux maisons privées ont reçu la visite de voleurs. Lors de ces deux visites, plusieurs bijoux de valeur ont disparu en plus d'une assez forte somme d'argent. Le tout serait évalué à environ \$2,500.00 dollars.**

La première semaine du mois de septembre fut très fertile en accidents et billets d'infraction, dans les limites de la belle Cité de Rivière-du-Loup. En effet, il y a eu un grand total de 22 accidents et de ce nombre deux d'entre elles ont causé des blessures à 3 personnes. Au niveau des billets d'infraction, voici un petit détaillé: 5 billets pour feu rouge non observé; 9 billets pour arrêt obligatoire (stop) non fait; 6 billets pour stationnement prohibé; 2 billets pour avoir circulé à l'inverse sur un sens unique; 20 billets pour de la vitesse et finalement 4 billets pour avoir conduit un véhicule automobile sans être détenteur d'un permis de conduire. Encore une semaine assez bien remplie.

En début de soirée le 6 septembre dernier, une collision impliquant une moto et une auto à fait une victime. En effet, au moment où le véhicule automobile faisait sont entrée dans une cour, une moto est venue en collision avec le dit véhicule. Le conducteur de la moto fut immédiatement projeté contre l'auto et la mort fut instantanée. C'est l'agent Claude Caron de la Sûreté du Québec de Rivière-du-Loup qui fait enquête dans cette affaire. La victime M. Denis Gagnon, 24 ans, du 132 rue Principale à St-Antoine.

# commérages

L'artiste bien connue à Rivière-du-Loup, Mme Francine Hogue-Lagacé étend son rayonnement jusqu'à la banlieue de Montréal. Au printemps dernier en effet, Mme Hogue-Lagacé était accueillie à la Caisse Populaire de sa place natale, Ahuntsic. Elle y a remporté un beau succès, bravo!

Trois messieurs sont loin d'être revenus "bredouille" de leur expédition de chasse au nord de Schefferville. Chacun a tué son caribou en plus d'une prise intéressante de truites et de saumons. Il s'agit de messieurs Claude Rioux du MacDonald, Gratien Belzile du restaurant P'tit Duc BBQ et Bertrand Massé de 4-Saisons Ford.

Vous avez sans doute entendu parler de la formation d'un corps de cadets de l'armée pour jeunes hommes et jeunes filles de 13 à 18 ans. Il n'en coûte absolument rien pour vous y inscrire. Consultez le coupon d'inscription à l'intérieur de ce journal.

Le programme de modernisation des pâtes et papiers aurait un impact certain sur Rivière-du-Loup puisque des investissements de \$61 millions en dépendent. A Cabano le déblocage impliquerait \$4 millions chez Papier Cascades. Les firmes F.F. Soucy et Mohawk s'y engageraient pour des sommes respectives de \$58 et \$3 millions. La chicane des deux députés-ministres de Matane, MM. Yves Bérubé et Pierre de Bané injecte trop d'acide dans le papier et dans ces conditions on ne peut en fabriquer. Il faudra pourtant qu'ils accordent leurs violons bientôt!

Le mémoire soumis par la Télévision communautaire de Rivière-du-Loup (TVCR) au conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) pour obtenir la licence d'implanter dans le Grand-Portage une radio MF, en a impressionné plusieurs. Au ministère des communications à Québec on l'a signalé comme l'un des plus articulés et des mieux montés depuis de nombreuses années. La réponse du Conseil à cette requête est toujours attendue pour la fin de septembre. Dans l'intervalle, l'OPDQ de l'Est du Québec a recommandé à l'OPDQ central d'appuyer la requête de TVCR disant "qu'une population bien informée et conscientisée est souvent un pré-requis essentiel à la prise en charge de son développement". A suivre.

Les habitués des programmes gouvernementaux de soutien à l'emploi seront heureux d'apprendre que les Canada au Travail reviennent rafraîchis sous un nouveau nom: programme de projets de développement communautaire du Canada. Les Centres de main d'oeuvre du Canada bien entendu disposent de l'information et des formulaires nécessaires. Mettez donc vos méninges en branle pour suggérer des projets valables, c'est toujours mieux que le chômage...

## Un camelot vaillant du St-Laurent-Echo

N.D.L.R.  
Un camelot vaillant du St-Laurent-Echo.

Beau temps, mauvais temps à heure fixe, vous voulez retrouver votre grand hebdo régional le St-Laurent-Echo à votre porte. Or, le journal fait appel aux services de dizaines de jeunes garçons et filles pour affronter ce nouveau défi chaque semaine: livrer le journal à temps, qu'importe les conditions.

Parce que leur travail passe trop souvent inaperçu, le St-Laurent-Echo, pour parer à cette lacune, publiera sous cette rubrique chaque semaine la photo et une petite description de l'un de

ses vaillants camelots.

Ils sont jeunes, ils sont vifs et entrepreneurs. Leur travail sous-tend beaucoup de sacrifice et de respect de l'engagement pris, sans parler de l'organisation personnelle dont ils doivent faire preuve pour être du nombre des camelots soigneusement sélectionnés par le chef du tirage et de la distribution du Journal, M. Hugues Bérubé.

Le St-Laurent-Echo sera donc fier de tourner ici pour vous chaque semaine une autre page de l'album de l'équipe qui produit votre grand hebdomadaire régional d'information.



La Rédaction.

Bernard Morin

Agé de 10 ans, Bernard Morin est le fils de M. et Mme Julien Morin, du 31 rue Saint-Joseph.

Même s'il n'est camelot que depuis quatre mois pour "Le Saint-Laurent-Echo", il connaît déjà les 35 abonnés au journal et les 72 résidents des rues Iberville et Deslauriers à qui il distribue le Supplément chaque semaine.

Élève de 4ième année à l'Ecole Roy, il aime la lecture et regarder la télévision, surtout les bandes dessinées.

Ses sports sont le jogging, le volley-ball et le baseball, l'été, le ski de fond et le ski alpin, l'hiver.



**1 RUE ST-LAURENT  
RIVIERE-DU-LOUP  
LICENCIE**

---

**SPECTACLES**

Mercredi le 10 septembre  
à samedi 13 septembre  
**Steve Burman**  
Piano

**EXPOSITION**

**Gaétane Gagnon**  
de Québec  
Sériographie

Cet automne  
c'est fête au Café

**INTER**

Gros lot de 250 000\$

Tirage: 311

**Gros lots de 25 000\$**

299944
348408
749363

Numéros non décomposables

Les billets gagnants de 250 \$ et 50 \$ sont encaissables à toute succursale de la Banque Nationale

**NUMÉROS MOBILES GAGNANTS**

<p>Numéro tiré: 4 5 0 8 3</p> <p>2 FAÇONS DE GAGNER 2500 \$</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td>4 5 0 8 3</td></tr> <tr><td>4 5 0 8 3</td></tr> </table>	4 5 0 8 3	4 5 0 8 3	<p>Numéro tiré: 9 7 8 0</p> <p>3 FAÇONS DE GAGNER 250 \$</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td>9 7 8 0</td></tr> <tr><td>9 7 8 0</td></tr> <tr><td>9 7 8 0</td></tr> </table>	9 7 8 0	9 7 8 0	9 7 8 0	<p>Numéro tiré: 6 6 5</p> <p>4 FAÇONS DE GAGNER 50 \$</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr><td>6 6 5</td></tr> <tr><td>6 6 5</td></tr> <tr><td>6 6 5</td></tr> <tr><td>6 6 5</td></tr> </table>	6 6 5	6 6 5	6 6 5	6 6 5
4 5 0 8 3											
4 5 0 8 3											
9 7 8 0											
9 7 8 0											
9 7 8 0											
6 6 5											
6 6 5											
6 6 5											
6 6 5											

**6/36**

**GROS LOT**

APPROXIMATIF VENDRE

**\$100,000**

**NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE**

4-	12-	14-	22-	28-	31
6 SUR 6	1	575,983.00			
5 SUR 6	254	759.90			
4 SUR 6	8881	60.30			
5 SUR 6+	6	21,447.10			

LES BILLETTS GAGNANTS DE 250\$ ET 50\$ DE LA MINI SONT ENCAISSABLES À TOUTE SUCCURSALE DE LA BANQUE NATIONALE.

**NUMÉRO COMPLET**

190095
90095
0095
095
95

**POSSIBILITÉ DE**

3 GAGNANTS DE 50 000\$
28 GAGNANTS DE 5 000\$
287 GAGNANTS DE 250\$
2862 GAGNANTS DE 50\$
28620 GAGNANTS DE 5\$

LES BILLETTS GAGNANTS DE 250\$ ET 50\$ DE LA MINI SONT ENCAISSABLES À TOUTE SUCCURSALE DE LA BANQUE NATIONALE.

# En vue des prochaines élections Jules Boucher rapplique



Les membres du Parti Québécois dans le comté ont reporté M. Hugues Belzile à leur présidence, on l'aperçoit ici donnant son rapport. A ses côtés MM. Pierre Sauvageau [à gauche] et Paul A. Bastille qui agissaient à titre de secrétaire et de président d'assemblée.

[Photo M.R.T.]

par Mireille Robitaille-T.

Le député Jules Boucher est bien résolu à solliciter l'endossement des membres du Parti Québécois du comté Rivière-du-Loup pour porter leur bannière lors de la prochaine élection générale. Si l'on en croit l'ovation debout qui a suivi son offre, il est clair qu'il sera le prochain candidat du Parti Québécois.

En effet, c'est devant une centaine de membres du Parti réunis en assemblée générale annuelle, dimanche dernier au Motel Lévesque, que le député a mis fin au suspense qu'il fait durer depuis la

fin de juin à savoir reviendrait-il ou non sur les rangs?

On se souvient qu'après la défaite de l'option souverainiste au référendum du 20 mai, M. Jules Boucher avait laissé planer des doutes sur son avenir politique. Or, dimanche soir il a tracé le bilan de son mandat tant dans ses réalisations pour le comté que dans le programme législatif du gouvernement dont il fait partie.

Au terme de son exposé, le député Boucher se déclarait satisfait des résultats tout en signalant que dorénavant "il faudra

se préoccuper d'humaniser l'application des lois". Ainsi expliquait-il, les objectifs des lois sont toujours louables mais dans leur application, les gens sont trop souvent pris.

En terminant, le député a rendu hommage à la population du comté car, dit-il, "là où la population est active c'est elle qui provoque les changements" avant de conclure: "si les membres (du Parti Québécois) veulent me renouveler leur confiance je serai à nouveau sur les rangs pour renouveler mon mandat". Une ovation debout de toute l'assistance a constitué la réponse de l'assemblée.

Dans une alerte au feu

## Un pompier est blessé à Cacouna

[M.R.T.] Une explosion dans le foyer de la fournaise d'une maison mobile à Cacouna a jeté un vent chaud à la figure du pompier Pierre Dubé de Rivière-du-Loup laissant craindre des dommages

permanents à ses yeux en particulier. Au moment de mettre sous presse le **St-Laurent-Echo** a obtenu confirmation du chef pompier M. Wilfrid Morin que M. Dubé était en très

bonne condition après des examens à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup ainsi qu'à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski.

L'alerte a été donnée samedi matin le 6 septembre vers 8 heures par les voisins qui ont remarqué la fumée s'échappant de la maison mobile. Celle-ci était inhabitée et appartient à M. Denis Pelletier, elle est installée dans le Parc de Cacouna, propriété de Mme Jeanne D'Arc Lepage.

On a donc forcé l'accès à la maison mobile et à l'arrivée des pompiers sur les lieux, l'un deux M. Pierre Dubé s'est penché vers la fournaise pour constater la source de l'incendie, c'est à ce moment qu'une petite explosion a eu lieu dans le foyer de la fournaise jetant à la figure du pompier le "vent chaud" bien connu et redouté des pompiers.

Transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, le pompier Dubé a également été amené à Rimouski où durant 24 heures il a dû être immobilisé avec les yeux bandés. Au terme du traitement, M. Dubé aurait obtenu son congé de l'hôpital, sa santé oculaire n'étant pas compromise.



La maison mobile de M. Denis Pelletier où a eu lieu le début d'incendie mais qui n'a causé aucun dommage matériel.

[photo G.F.]

Prenez à coeur votre avenir et celui des vôtres, devenez un assuré de:

**LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE L'INCENDIE DU COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP**

**Roger Lang**  
Notre-Dame-du-Lac  
899-2693

**Lucien Gagnon**  
St-Patrice  
862-6814

**Jean Rioux**  
L'Isle-Verte  
898-6356

**Jacques Tardif**  
70-A, St-Elzéar  
Rivière-du-Loup  
862-2055

**Siège Social**  
135 St-Jean-Baptiste  
L'Isle-Verte 898-2311  
**Roland Ouellet, sec.-gér**

-Résidences et responsabilité d'agriculteurs et de particuliers.  
-Risques divers: vols, autos.



La propriétaire du Parc des roulottes de Cacouna, Mme Jeanne D'Arc Lepage montre ici au **St-Laurent-Echo** la fournaise ayant provoqué la petite explosion.

[Photo St-Laurent-Echo]



En service



**Robert & Yvan Perron**

(Pharmaciens)

De midi à 21:00 hres

24, Frontenac

Rivière-du-Loup

862-6344

# éditorial

## Un progrès social urbain en devenir

Un certain nombre de projets déjà réalisés à Rivière-du-Loup ou sur le point de l'être, donne à penser que le gouvernement municipal et les chefs de file du milieu prennent de plus en plus conscience de la place importante que doit occuper le développement social dans l'organisation de la collectivité urbaine.

Il suffit en effet d'être tant soit peu à l'écoute de l'actualité locale pour percevoir chez les édiles et les leaders, un souci évident de promouvoir une meilleure qualité de vie pour les citoyens.

Qu'on se retrouve devant un ensemble d'heureuses coïncidences ou de gestes isolés ne change rien à la réalité des faits, mais donne quand même à réfléchir sur la nécessité d'une identification encore plus poussée des besoins de notre population au plan social et d'une planification des interventions futures dans le même domaine.

Ceci dit, il peut s'avérer utile de

rappeler que le développement social, même à l'échelle d'une ville, doit englober l'éducation, la santé, le bien-être, la culture, les sports et les loisirs.

Dans le même ordre, les projets déjà concrétisés ou qui le seront bientôt, espérons-le, peuvent prêter à certains commentaires.

Si l'éducation relève de la commission scolaire locale, au chapitre de la santé, les démarches des autorités municipales et de la Chambre de Commerce pour obtenir que la rivière du Loup soit incluse dans le programme du gouvernement du Québec pour la protection des cours d'eau, sont des gestes aussi opportuns que louables. La population locale a donc tout lieu de se réjouir de voir qu'une amorce d'aménagement et de dépollution du cours d'eau qui traverse notre ville peut être espérée dans un avenir assez prochain.

Un autre dossier d'intérêt local qui

concerne aussi notre milieu est celui de l'addition de 40 lits d'accueil pour malades chroniques à l'Hôpital St-Joseph. Le refus de cette ressource additionnelle par le direction de l'institution au moment où le ministère des Affaires sociales l'accorde à qui la demandait, a de quoi étonner. Il faudrait que des explications sur les motifs pouvant justifier un tel changement d'attitude soient demandées à la personne concernée, et que les mesures qui s'imposent soient prises par les organismes du milieu, impliqués dans la promotion du mieux-être des citoyens, afin que les besoins des personnes âgées de la ville et des environs soient comblés, en matière de soins prolongés.

Dans le domaine culturel, la programmation de qualité déjà annoncée au Centre Culturel, et le maintien de prix d'admission abordables, constitue un autre pas en avant dans la voie de la démocratisation de la culture. L'addition d'une discothèque à la Bibliothé-

que municipale, apparaît d'autre part, une innovation intéressante.

La nouvelle de l'heure de l'actualité sportive locale aura été sans conteste l'annonce de l'installation prochaine d'un système de chauffage à l'aréna de Rivière-du-Loup. Il était plus que temps que cette amélioration soit apportée à notre stade couvert, quand on songe que le chauffage des patinoires intérieures est déjà une réalité à Notre-Dame du Lac, Trois-Pistoles et Saint-Pascal.

Enfin, dans le secteur des loisirs, des réalisations dignes de mention sont les travaux d'aménagement et d'embellissement des parcs municipaux, que notre population tend à utiliser de plus en plus à des fins de détente et de repos.

Bref, le progrès social urbain devient peu à peu une réalité dont il est toujours temps d'accélérer la venue.

Beauvais Bérubé.

# place aux lecteurs

## Les souvenirs du centenaire de St-Eleuthère seront-ils durables?

À l'été 1974, la localité de Saint-Eleuthère fêtait brillamment son centenaire d'existence. La réponse du public, et particulièrement des anciens résidents, a été telle que le comité des fêtes a enregistré un intéressant surplus financier. La chose est à souligner, puisque ce n'était pas le but recherché; l'objectif était simplement de vivre des fêtes mémorables, tout en essayant de combler les dépenses encourues.

Après six ans, le sort de

cette masse monétaire n'a pas encore été réglé. Six ans qui ont alimenté les conversations d'un peu tout le monde et qui ont vu naître une foule d'idées et de suggestions d'inégale valeur. Ne serait-il pas temps de prendre maintenant une décision éclairée?

Comment garder le souvenir de ces fêtes remarquables? Construire un monument, envoyer l'argent aux missions d'Afrique? Sûrement pas. Cet argent a été versé par des

citoyens anciens et actuels, et par des amis de St-Eleuthère. Il conviendrait donc que ce soient tous ces gens qui, d'une façon ou de l'autre, puissent en profiter pour de nombreuses années.

Le montant dont dispose le Comité du centenaire représente un capital à faire fructifier plutôt qu'à liquider. C'est d'ailleurs une formule qui, depuis longtemps, a fait fureur chez nos amis les Américains et un peu partout dans le monde; c'est une

formule qui leur permet de profiter, année après année, des retombées d'un capital qui "fait des petits". Grâce aux intérêts générés annuellement par ce capital placé dans une institution financière locale (banque ou caisse populaire), il serait possible d'encourager le bon fonctionnement d'organismes paroissiaux et d'y susciter des projets originaux et utiles pour répondre aux besoins nouveaux des années futures. Les profits du centenaire deviendraient ainsi le "moteur" qui alimenterait les initiatives remarquables de groupes agissant dans et pour la localité de Saint-Eleuthère. Par un procédé de rotation annuelle, divers organismes pourraient obtenir un genre de subvention pour travailler à des causes aussi diversifiées que l'éducation musicale et artistique, les sports, les loisirs socio-culturels, l'animation pastorale, l'aide aux handicapés, la bibliothèque locale, les voyages éducatifs, les fêtes de retrouvailles périodiques des anciens, etc...

Cette façon de verser les intérêts des fêtes du Centenaire à des organismes du milieu qui en avaient fait la demande a déjà été expérimentée à deux ou trois reprises. Il faudrait maintenant donner un caractère plus officiel et plus stable à cette formule afin de donner justice et chance égale aux organismes méritants.

C'est pourquoi, afin de prolonger les succès du centenaire et afin d'en faire profiter le plus grand nombre de citoyens le

plus longtemps possible, je considère qu'il est temps de constituer ce "fonds" qui fera beaucoup de bien pour la vie de notre localité. Comme membre du comité, et en accord avec plusieurs au-

tres membres, je souhaite une réunion prochaine, afin de prendre une décision qui ne sera certainement pas trop hâtive, après plus de six ans de réflexion.

Guy Théberge

## Une fois de plus St-Arsène se distingue

Parler festivités du 125ième anniversaire, les 23 et 24 août 1980, équivaut à dire que la paroisse de Saint-Arsène vient d'afficher une fois de plus son savoir-faire, ce qui n'est pas nouveau, d'ailleurs.

Toutes les personnes qui ont passé ces jours de réjouissances avec nous, s'en souviendront. Parents ou autres, de la paroisse ou pas, M. le curé Laurentin Lévesque en tête, avec Son Honneur le Maire et Madame la Mairesse, M. et Mme Léopold Pelletier, y compris M. André Malenfant, président du comité formé à cette fin, et sans ignorer les membres du comité formé à cette fin, et sans ignorer les membres du Conseil municipal et tous les autres organismes paroissiaux. Quoi qu'il en soit, aucun n'est inférieur à l'autre, et tous méritent les remerciements des paroissiens, y compris leur estime et leur considération.

Bien qu'il me fut impossible d'y participer en personne, j'y étais de cœur et d'esprit.

Continuez et conservez ces belles traditions qui remontent aux ancêtres.

Soyez ce que vous êtes, c'est ainsi qu'on vous aime.

Paul-Emile Roy, Saint-Arsène.



**st-Laurent-echo**  
16, rue du Domaine  
Rivière-du-Loup  
G5R 4C3  
Tél.: 862-1774

Directeur: Georges Fraser  
Chef de bureau et comptabilité: Aline Dion  
Publicitaires: Maurice Paris, Pierre Lévesque, Magella Fiset, Michel Pelletier (Témiscouata, Transcontinental)  
Secrétaire à la publicité: Marthe Fane  
Cartouche: Serge Métrivier  
Rédactrice en chef: Mireille Tremblay  
Journalistes: Beauvais Bérubé, Lyne Chasse  
Sports: Gilles Leduc, Régis Ouellet  
Chef monteur: gallet/Roussel  
Tirage et distribution: Hugues Bérubé  
Abonnement: Marthe Boucher

Tombées des nouvelles (pour communication):  
Vendredi, 12 heures.  
Tombées de la publicité:  
Jeudi, 17 heures.

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.  
Courrier de la deuxième classe  
Enregistrement numéro 0756

Dans Rivière-du-Loup, la livraison de votre journal est effectuée par camelot.  
A la pièce: \$0.35  
A l'année: \$17.50  
A l'extérieur de la ville de Rivière-du-Loup, par la poste:  
\$9.00 pour 6 mois  
Autres pays: \$50.00 pour 1 an.

# Atteint lui-même, François Côté assumera la présidence d'honneur de la campagne contre l'arthrite

[M.R.T.] Depuis le 5 novembre 1977, l'aubergiste François Côté ne vit plus comme avant puisque maintenant une douleur incessante et la menace d'ankyloser l'habitent sans cesse.

C'est ce qu'il révélait au *St-Laurent-Echo* la semaine dernière, lors d'une interview suivant l'annonce de sa nomination à la présidence d'honneur de la souscription contre l'arthrite par le président de la campagne M. Omer Laviolette, directeur-général de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup.

En effet, depuis cette date M. François Côté combat l'arthrite et de son propre aveu, à la suite de multiples tentatives de toutes sortes, la science médicale est à toute fin pratique inadéquate pour combattre et vaincre cette maladie débiliteuse. C'est pourquoi il s'est dit profondément convaincu de l'urgence nécessaire d'investir dans la recherche. La campagne de souscription menée par la Société d'arthrite du Canada et son chapitre local au cours du mois de septembre auront donc tout son appui.

## Ses démêlés avec l'arthrite

A quelques reprises depuis novembre 1977, François Côté a été menacé de devoir se confiner à une chaise roulante. Même si aujourd'hui la chose constitue toujours pour lui sa grande hantise il se dit satisfait de pouvoir l'éviter tout en vaquant à ses occupations. Outre l'Auberge de la Pointe à Rivière-du-Loup, rappelons-le la famille de François Côté administre un autre motel celui-là à Miami en Floride.

En l'espace de trois



M. François Côté mène une lutte de tous les instants pour échapper à l'arthrite qui s'attaque à toutes les jointures de son corps.

ans, il a dû recourir à toutes sortes de tentatives très disparates et même inhabituelles pour trouver un soulagement permanent sinon une guérison à cette maladie. Aussi raconte-t-il, il n'a pas hésité à recourir à l'acupuncture par l'un de ses plus brillants praticiens montréalais. Il s'est donc soumis à une vingtaine de traitements d'acupuncture au cours desquels, on lui introduisait quelques 40 longues aiguilles dans les doigts et les mains, et croyez-le c'est douloureux! En vain puisque l'acupuncteur lui avait plus tard son incapacité à le traiter. Par la suite, il se plongeait dans un traitement de désintoxication alimentaire à une clinique de santé du Texas. Durant 21 jours il a jeûné n'absorbant rien d'autre que quelques gorgées d'eau à l'occasion. Alors qu'il avait perdu 20 livres, on lui apprit à se nourrir exclusivement de

fruits et légumes pour s'en porter mieux. Depuis ce temps, il n'a jamais plus mangé de viande ne de produits dérivés des animaux tels que le lait ou les oeufs. De son propre aveu, sa condition s'est améliorée sensiblement depuis.

Au cours de ses crises d'arthrite, François Côté a dû ingurgiter des doses massives de médicaments et principalement de l'aspirine à forte concentration puisque c'est le seul médicament connu pour soulager l'arthrite. La médecine l'a également soumis au traitement des sels d'or injectés dans le sang, traitement ultime, dit-il qui

l'ont soulagé quelque peu jusqu'à ce que son organisme les rejette.

## Il n'a plus jamais dormi

Depuis son premier affrontement avec la maladie M. Côté signale qu'il n'a plus jamais dormi une nuit complète puisqu'il ne peut plus conserver la même position plus de 10 ou 30 minutes sans souffrir

terriblement de l'ankylosement qui s'ensuit. C'est pourquoi durant le jour il doit constamment bouger s'il ne veut pas figer sur sa chaise, incapable de se relever. Chaque jour de l'année tant au Québec qu'à Miami il pratique le golf pour entretenir ses muscles, et surtout ses jointures et ainsi les faire échapper à l'emprise de l'arthrite.

## Un mode d'épargne supérieur

### Les certificats de dépôt garanti du Trust Général

- Sécurité du capital et des intérêts
- Taux d'intérêt garanti
- Taux d'intérêt élevé
- Souplesse dans le paiement des intérêts
- Aucun coût

# 12<sup>3/4</sup>%

Intérêts versés annuellement. Période de 5 ans. Dépôt minimum \$500.

Autres certificats à autres taux pour des allants de 30 jours à 5 ans. Taux sujet à changement.

## TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

### Demandez le poste 2000

Sept-Îles: 968-1830 Rivière-du-Loup: 862-7286  
 Chicoutimi: 549-6490 Québec: 688-0630  
 Alma: 668-3391 Lévis: 833-4450 Hull: 771-3227  
 Rimouski: 724-4106 Trois-Rivières: 379-7230 Ottawa: 238-4900  
 Montréal: 866-9641 Outremont: 739-3265

## Cadets Royaux



Pour jeunes garçons et jeunes filles. Si tu demeures à Rivière-du-Loup, que tu as entre 13 et 18 ans, un nouveau corps de Cadets Royaux sera mis sur pied bientôt pour toi. Cela t'intéresse, remplie ce coupon et poste-le à C.P. 955, Rivière-du-Loup.

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

Numéro d'assurance sociale (si tu en as un).....

Téléphone.....

Nom de tes parents: .....

Après la réception de ce coupon, nous te contacterons à nouveau bientôt pour une séance d'information. Surveille les prochains numéros du *St-Laurent-Echo*.

## Elections à l'Hôtel-Dieu

A la suite d'élections le 10 août dernier, le comité exécutif de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup se compose ainsi, président M. Yvon Ouellet, M. Jean-Louis Roy, vice-président et M. Armand Roy, secrétaire. On retrouve au sein du comité administratif, M. Yvon Ouellet, président, Mme Claire April, représentant le personnel clinique, le Dr. Edgar Dubé, représentant le Conseil des médecins et dentistes, M. Roch Perreault, représentant les usagers, M. Jean-Léon Marquis, représentant les autres membres du conseil et M. Omer La Violette, directeur-général.

**PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT À L'EMPLOI**

## EMPLOYEURS!

C'est tout un programme! Faites-en bon emploi.

Plus de 7500 chefs d'entreprises au Québec l'ont déjà utilisé avec succès.

Tirez-en profit vous aussi!

C'est très simple. Le gouvernement fédéral a décidé de prolonger le Programme de crédit d'impôt à l'emploi déjà si profitable à tous. Ce programme accorde des crédits d'impôt à toute entreprise admissible qui crée des emplois supplémentaires découlant directement des dispositions du programme. En y participant, vous:

- **Augmentez le nombre des emplois.** Vous permettez à plus de travailleurs de se trouver un emploi. Le Centre d'Emploi du Canada vous aide à recruter votre personnel. Grâce à ce programme, 27 061 emplois ont été créés au Québec depuis deux ans.
- **Payez moins d'impôt.** Le gouvernement peut vous accorder jusqu'à \$4 160 de crédit d'impôt par année pour chaque

travailleur engagé, selon la région. Les crédits sont déductibles lors des déclarations d'impôt.

### Améliorez vos affaires tout en stimulant la croissance économique.

Avec un personnel plus nombreux, vous êtes en mesure de réaliser de nouveaux projets et vous assurez d'une expansion profitable.

### Participez immédiatement! Hâtez-vous d'accumuler vos crédits d'impôt à l'emploi.

Pour obtenir des instructions détaillées et recevoir une brochure explicative, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.



Emploi et Immigration Canada  
Lloyd Axworthy,  
Ministre

Employment and Immigration Canada  
Lloyd Axworthy,  
Minister

Canada

# le conseil en bref

Par Mireille Robitaille-Tremblay

## L'aréna sera chauffé

Les édiles de Rivière-du-Loup ont convenu de la priorité pour la ville d'installer le chauffage à l'aréna, ils ont donc passé un règlement décrétant l'exécution des travaux par la firme Gilles Lévesque Inc. au coût de \$135,000.

C'est précisément pour adopter ce règlement et ainsi permettre le début des travaux dans les meilleurs délais que les membres du conseil étaient réunis en assemblée spéciale, mardi le 2 septembre. Cette même

rencontre marquait le retour du conseiller de St-Ludger, M. Marcel St-Pierre après une absence de quelque deux mois pour convalescence.

### L'enlèvement des vidanges

Un tout nouveau règlement a été adopté par le conseil de la Cité lors d'une précédente réunion soit le 25 août dernier déterminant toutes les conditions dans lesquelles la ville opérera l'enlèvement des vidanges à l'intérieur de ses limites.

Outre une augmentation de \$6. par année par logement on remarque des spécifications quant aux contenants acceptés par les éboueurs, le type d'ordures considérées comme domestiques etc...

De plus, le règlement établit le tarif qui sera exigé par Rivière-du-Loup des autres municipalités utilisatrices du site d'enfouissement sanitaire à Rivière-des-Vases. Le village de Cacouna qui a accepté l'implantation du site sur son territoire bénéficie de la gratuité de ce service qui ne comprend pas la cueillette des ordures mais seulement leur enfouissement sur le site, comme le stipulait un contrat intervenu en juin 1979.

### Assainissement de la rivière du Loup

La Cité a engagé les procédures auprès du ministère de l'Environnement afin de faire inscrire la rivière du Loup au programme de protection des cours d'eau et réclamé l'aide du Ministère pour l'assainissement de cette rivière. La Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup avait déjà appuyé une telle démarche.

### Dépenses d'automobiles

Sur la proposition d'augmenter les allocations hebdomadaires de dépenses d'automobile pour les fonctionnaires du Service des loisirs, le conseiller Gilbert Perron a fait certaines remarques. Il a demandé qu'un relevé des allées et venues des fonctionnaires soit tenu durant quelques mois de façon à constituer un document de référence pour évaluer les besoins futurs en ce domaine. Ce document servirait non seulement pour le service des loisirs mais aussi pour les autres services municipaux qui ne manqueraient pas de réclamer des hausses, a-t-il conclu, tout en spécifiant qu'il ne s'opposait pas à voir ces allocations passer de \$35. à \$42.50 par semaine.

## LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GRAND-PORTAGE OFFRE AUX ADULTES

### Des cours de FORMATION GENERALE

- Français, anglais, mathématiques, sciences, économique, relations-humaines.
- A temps plein (30 heures/semaine) et à temps partiel à tous les endroits où il y aura une clientèle suffisante.

### Des cours de FORMATION PROFESSIONNELLE

- Boucherie, cuisine d'établissement, service de bars et restaurants, coiffure (hommes et femmes), techniques agricoles, acériculture, horticulture, sylviculture, secrétariat, comptabilité, tenue de livres, caisses, dactylographie, sténographie, soudure, mécanique, ébénisterie, construction, machinerie agricole, métiers d'art, système métrique, sécurité en construction; ou autres cours selon les besoins des travailleurs.

### Des projets pour TOUS

- Psychologie de l'enfant, éducation sexuelle, communication parents-enfants, ce qui se passe en éducation, couture, tissage, artisanat, arts plastiques, décoration intérieure, nutrition-alimentation, bricolage du bois, automobile pour tous, mécanicien amateur, conseil en isolation de sa maison, équilibrer son budget, la loi et la vie courante, comment parler en public, relations-humaines, animation de groupes, travail en comité, support aux comités d'école, jeux économiques, espagnol, dans la tête des femmes, j'améliore mon français écrit. D'autres projets peuvent être considérés.

*Nos programmes mènent à des attestations d'études secondaires ou autres formes d'attestations de scolarité. Nos programmes et notre enseignement tiennent compte de la situation particulière des adultes en formation et puisent à même leurs besoins les objectifs d'apprentissage et les modes pédagogiques.*

*N.B. Les places à ces cours sont limitées, premiers arrivés, premiers servis.*

### POUR INSCRIPTION OU INFORMATION

Rivière-du-Loup et région: 862-2351  
Témiscouata: 854-3640  
Transcontinental: 893-5524  
St-Pascal et région: 492-6330  
Trois-Pistoles et région: 851-1591



Les Services d'éducation aux adultes,  
35, rue Hôtel-de-Ville,  
Rivière-du-Loup.  
862-8201 poste 305.

## Placements en OBLIGATIONS avec rendement défiant toute concurrence

1 à 5 ans

# 12 1/2%

6 à 10 ans

# 13%

Intérêts semi-annuel

Pour plus d'informations, communiquez chez:

## LEVESQUE, BEAUBIEN INC.

TEL.: 862-9341

110, Lafontaine, Rivière-du-Loup  
Nous assumons les frais d'appel.

VOTRE MEMBRE  
A RIVIERE-DU-LOUP

# DENYSE COTE

298 LAFONTAINE 862-7042

VOIR CIRCULAIRE  
DANS CETTE EDITION

A Rivière-du-Loup

# 55 concurrents ont fleuri leur maison

[B.B.]— Le nombre de concurrents inscrits au premier concours des Maisons Fleuries de Rivière-du-Loup soit 55, est interé-  
té comme un succès de participation très encourageant.

Lors du dévoilement des noms des gagnants du concours "Maisons Fleuries de Rivière-du-Loup", le 3 septembre dernier, à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, Mme Marcelle Pelletier, conseiller municipal, et présidente du comité municipal des loisirs, qui assumait la présidence du comité d'embellissement responsable de l'organisation du concours, s'est réjouie de l'intérêt suscité par cette initiative chez les citoyens et les propriétaires d'entreprises, qu'elle a remercié de leur participation.

Lancé au mois de juin, le concours était destiné à sensibiliser la population locale à l'embellissement du milieu urbain, et comportait trois catégories de participation.

On a enregistré 44 inscriptions dans la catégorie résidence avec aménagement, 4 dans la catégorie balcons, et 7 dans la catégorie commerces et industries.

Le jury était composé de M. Jean-Noël Nadeau, président, de Mlle Odette Ouellet et de M. Georges Levasseur, et l'attribution des points était basée sur divers critères comme l'effet visuel d'ensemble, l'équilibre des masses et des formes, l'effort d'aménagement, la qualité, la santé, et l'entretien des fleurs, arbustes, la variété, l'agencement des couleurs.

Les membres du jury ont dû remplir une fiche

individuelle pour chaque concurrent, le pointage de chacun des juges ayant servi à déterminer une moyenne de points pour chacun des concurrents.

## Dix gagnants

Les gagnants ont été les suivants: Catégorie maisons avec aménagement: Premier prix, \$150., M. Léopold et Mme Valéda Boucher, 103 rue Laval. Deuxième prix, \$100., Mme Michel Rioux, 53 rue Des Erables. Troisième prix, ex-aequo, M. Claude Michaud, 28 rue Des Erables et M. André Briand, 81 rue Thomas Jones, \$50. chacun.

Catégorie balcons: Premier prix, Mme Lina Potvin, 96, rue Joly, \$150. Deuxième prix, Mme Lucienne Marquis, 73 rue Iberville, appartement 2, \$100. Troisième prix, M. Mme Charles Labrègue, 353 Chemin Des Raymond, \$50.

Catégorie Commerces et industries: Premier prix, le Restaurant MacDonald, 234 Hôtel de Ville, M. Claude Rioux. Deuxième prix, Motel Lévesque, 171 Fraser, M. Lucien Lévesque. Troisième prix, Motel Loupi, 50 rue de l'An-  
crage, M. Jean-Noël Lagacé.

Chacun de ces trois gagnants s'est vu remettre une plaquette sculptée représentant l'équivalent d'un montant de \$150., \$100., et \$50.

Dans la courte allocution qu'il a prononcée avant la réception offerte aux concurrents venus prendre connaissance des résultats, le maire Yves Godbout a félicité et remercié le comité organisateur du concours de même que le jury, pour leur travail.

Il a aussi offert des félicitations aux gagnants, tout en rappelant que, comme aux olympiades, l'important n'est pas tant de gagner que de participer. M. Venance Pelletier, directeur du Service municipal des Loisirs, agissait comme animateur de cette remise de prix.



## RESTAURANT LA TERRASSE



Nouvellement agrandi  
Dans un tout nouveau décor

HEURE  
D'OUVERTURE  
DU BUFFET  
17:30 H.

Tout nouveau décor

### A NOTER

Vu la grande demande de sa clientèle, le restaurant La Terrasse recommence son buffet froid et chaud du dimanche soir, de 17 h. à 21 h. au coût de \$8.50

En plus de sa spécialité la Côte de boeuf, repas complet \$9.95  
Pour réservations: 862-6927

BRUNCH tous les dimanches de 10 h. à 14 h. au coût de \$4.99



Motel Lévesque

171 FRASER 862-6927

### Complexe Sportif Rivière-Bleue

Avis aux intéressés

## INVITATION POUR LOCATION DE GLACE

Tout groupe ou individu désireux de louer des périodes de glace pour la saison 1980-1981 au complexe sportif de Rivière-Bleue est prié de faire les réservations le plus tôt possible, avant le 15 septembre 1980, en envoyant une demande écrite stipulant les besoins, la durée ainsi que les périodes de location suggérées.

Les Loisirs Communautaires de Rivière-Bleue Inc.

Yves Soucy, président  
C.P. 177  
76, des Pins Est  
Rivière-Bleue  
P.Q. GOL 2B0



## A la corporation des secrétaires municipaux

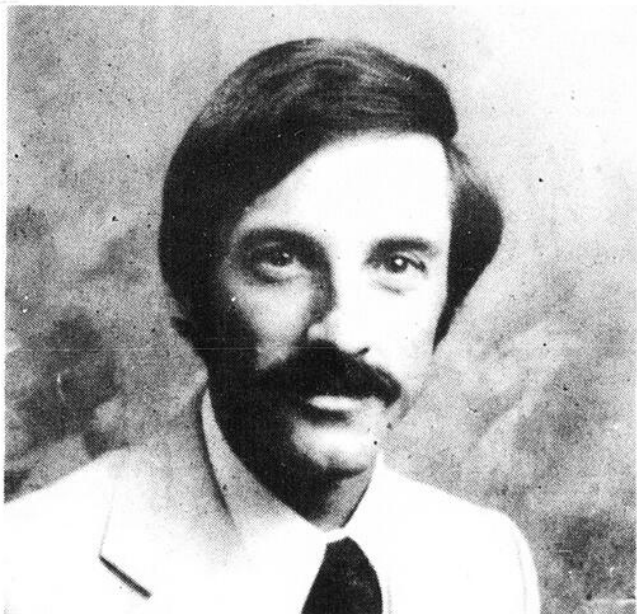
[B.B.]— Les secrétaires municipaux de la zone Est du Québec, membres de la Corporation des Secrétaires Municipaux du Québec, dont le territoire englobe les comtés de Montmagny, l'Islet, Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata et Rimouski, ont participé à Place Québec, les 13, 14 et 15 août, au congrès annuel de cet organisme.

Au cours de ces assises, ces secrétaires et ceux des autres régions du Québec ont procédé à l'élection de leurs officiers de zone. M. Charles-Aimé Bélanger, secrétaire de la Ville de Notre-Dame du Lac, a été réélu administrateur de la zone onze Est du Québec, redevenant de facto le président de l'exécutif de la même zone, alors que M. Fernand Heppell, secrétaire de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, était élu secrétaire de l'exécutif de zone.

Les directeurs de comtés au sein de l'exécutif de zone sont les secrétaires Clément Proulx, de la municipalité de St-Narcisse de Rimouski, Hector Belzile, de la municipalité Notre-Dame des Neiges de Trois-Pistoles, comté de Rivière-du-Loup, M. Gilles Ruest, de la Ville de Cabano, comté de Témiscouata, Emilien Bérubé, de St-Philippe de Néri, comté de Kamouraska, Fernand Heppell, de Saint-Jean Port-Joli, comté de l'Islet, et Béatrice Gonthier, de Saint-Fabien de Panet, comté de Montmagny.

Me Georges Deschênes, avocat de Rivière-du-Loup, agit comme aviseur légal de la zone.

Quant à M. Adryen Sénéchal, secrétaire de la Municipalité de Saint-Patrice de la Rivière-du-Loup, il a été élu à la charge de premier vice-président de la Corporation des Secrétaires Municipaux du Québec, dont M. Charles-Aimé Bélanger, administrateur de zone réélu, est devenu secrétaire.



A. Sénéchal

## LES BOUTIQUES VIVA

25, rue Notre-Dame est,  
Trois-Pistoles

### COSMETIQUES POUR ELLE ET LUI

St-Laurent, Lancôme, Biotherm, Lise Watier,  
Dior, Nina Ricci, Produits Marcel, etc...

### LINGERIE DE MAISON

Literie, accessoires de salle de bain.

### ARTICLES EN CUIR

Sac à main, de voyage, porte-document,  
sac d'école, porte-feuilles, etc...

LA M<sup>me</sup> Pierrette L. Drapeau prop. 851-2267  
**BOUTIQUE DU CADEAU**

# UNE PRIMEUR AU QUÉBEC!

## SYSTÈME 3

### ZENITH

## PLAN DE PROTECTION TROIS ANS "ENTRETIEN À DOMICILE"

Sur tous les modèles 20" et 26" Système 3

### ACHETEZ UN SYSTÈME 3 AUJOURD'HUI!

S'il requiert de l'entretien au cours des 3 premières années, on le fera à domicile \*  
MAIS... SI ON DOIT L'APPORTER À L'ATELIER DURANT LES 3 PREMIÈRES ANNÉES...

### VOUS OBTIENDREZ UN TÉLÉVISEUR TOUT NEUF !

(pour plus de détails, voyez votre marchand participant)

\* Les frais normaux, non couverts par la garantie, sont applicables sur la main d'œuvre, les pièces et l'entretien.  
Programme en vigueur pour les achats effectués par des consommateurs entre le 16 juin 1980 et le 31 mai 1981.

OFFRE DISPONIBLE CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS SEULEMENT.

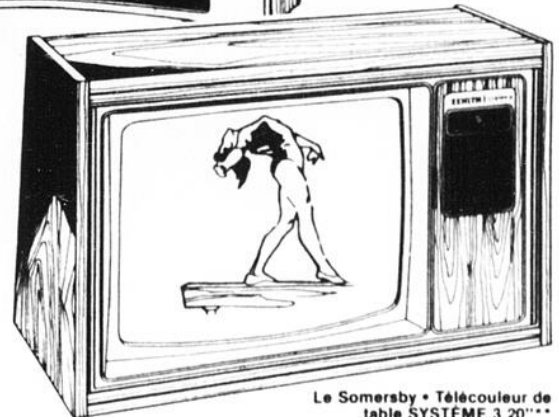
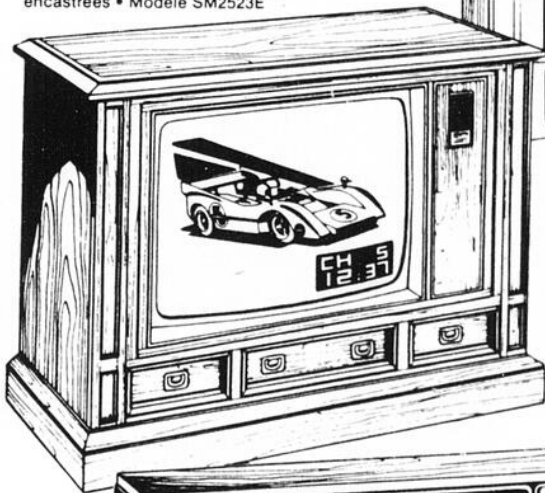
## Le SYSTÈME 3 ZENITH

LE MEILLEUR, ET PLUS ENCORE...

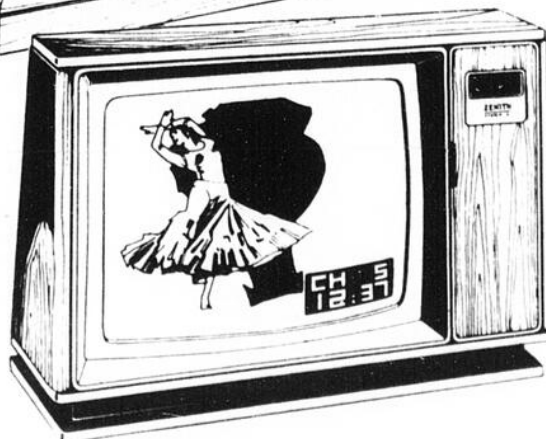
**Le Bexley • Télécouleur Console**  
SYSTÈME 3 26" de Style  
Transistoire  
Télécommande à ordinateur  
"SPACE COMMAND" 2500 • In-  
dicatif canal et heure sur écran  
• Accès direct aux canaux  
• Repérage ascendant ou des-  
cendant des canaux programmés à  
l'avance. PRÊT À ÊTRE RELIÉ AU  
CÂBLE, plus besoin de convertis-  
seur • Meuble en chêne antique  
et en simili-bois assorti, roulettes  
encastrées • Modèle SM2523E



**Le Panorama XII • Télé-**  
couleur Console SYSTÈME  
3 26" de Style Ultra  
moderne  
Télécommande à ordina-  
teur "SPACE COMMAND"  
2500 • Indicatif canal et  
heure sur écran • Accès  
direct aux canaux  
• Repérage ascendant ou  
descendant des canaux  
programmés à l'avance.  
PRÊT À ÊTRE RELIÉ AU  
CÂBLE, plus besoin de  
convertisseur • Devant de  
couleur argenté contrastant  
avec le dessus et les  
côtés en simili-bois de  
palissandre, roulettes  
encastrées  
• Modèle SM2541X



**Le Somersby • Télécouleur de**  
table SYSTÈME 3 20" de  
Style Moderne  
• Sélecteur de canaux à clavier  
PRÊT À ÊTRE RELIÉ AU  
CÂBLE, plus besoin de  
convertisseur • Fini véritable  
pacanier plaqué rehaussé de  
garniture nickel doré brossé  
• Modèle M1970P



**Le Hastings • Télécouleur de**  
table compact SYSTÈME 3  
20" de Style Ultra moderne  
Télécommande à ordinateur  
"SPACE COMMAND" 2500  
• Indicatif canal et heure sur  
écran • Accès direct aux  
canaux • Repérage ascen-  
dant ou descendant des  
canaux programmés à  
l'avance. PRÊT À ÊTRE  
RELIÉ AU CÂBLE, plus  
besoin de convertisseur  
• Fini simili-royer  
américain veiné, coffret et  
piédestal noir rehaussés de  
garniture en aluminium  
brossé • Modèle SM1961W

\* tube-image de 26 po. (image de 63 cm en diagonale)  
\*\* tube-image de 20 po. (image de 48 cm en diagonale)

# ZENITH

## Le SYSTÈME 3 ZENITH

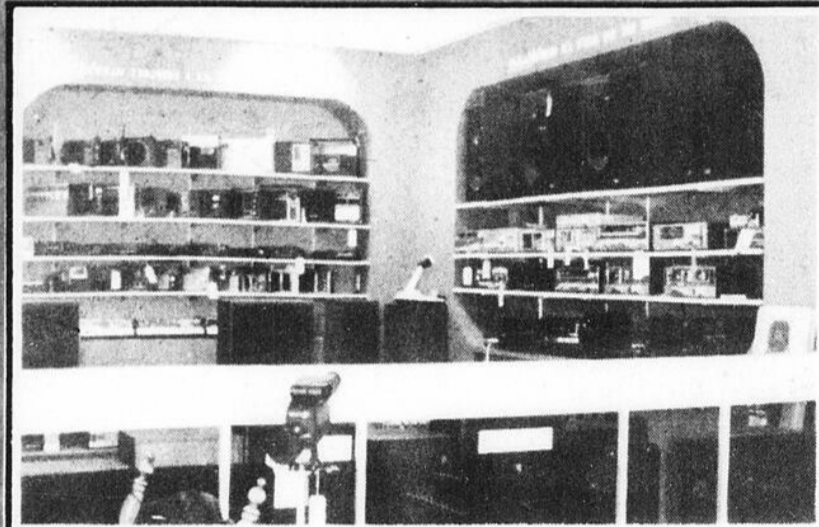
- LAMPE ÉCRAN À TRIPLE MISE AU FOYER
- CHÂSSIS TRIPLE-PLUS — 100% MODULAIRE
- SENTINELLE-COULEUR

LA QUALITE DOIT Y ETRE  
POUR QUE LE NOM SOIT APPOSE

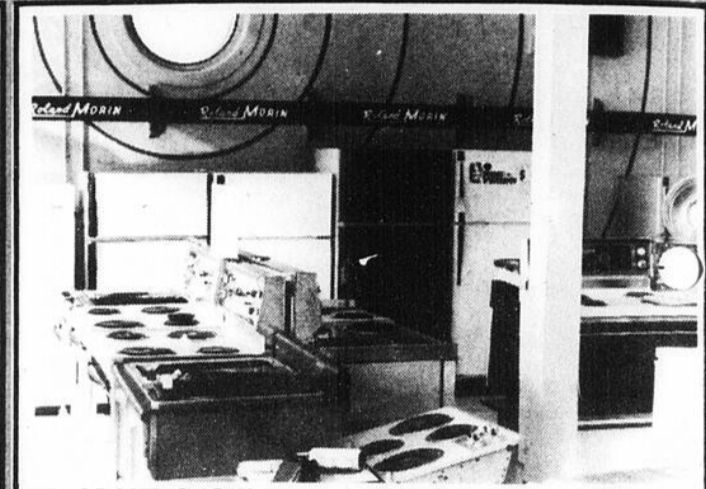
CES MODELES PEUVENT NE PAS ÊTRE DISPONIBLES  
CHEZ TOUS LES MARCHANDS ZENITH

# GRANDES RENOVATIONS CH

## AFIN DE TOUJOURS DEMEURER A L



POUR L'AMATEUR DE MUSIQUE



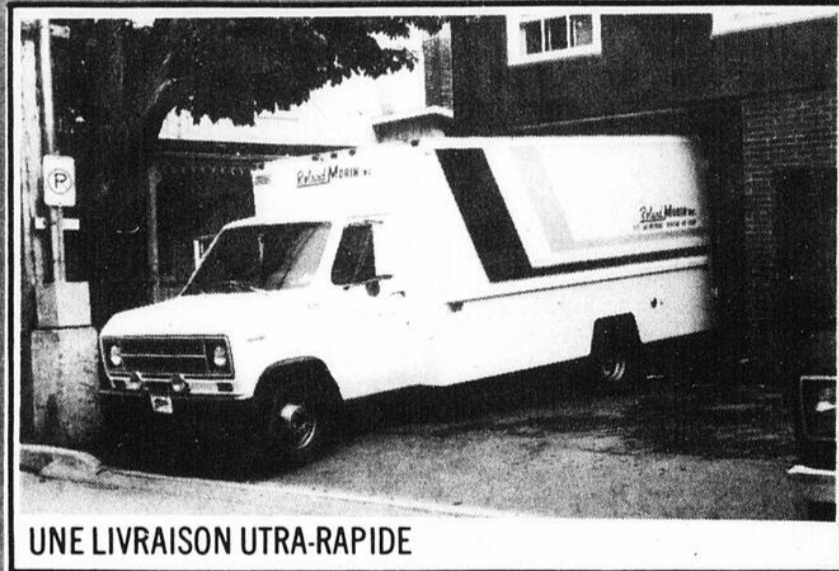
UN GRAND CHOIX  
DE REFRIGERATEURS ET DE CUISINIÈRES



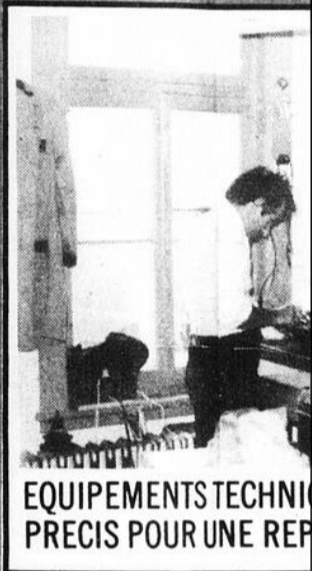
T.V. ZEN



UNE GAMME DE LAVEUSE-SECHEUSES ET LAVE-VAISSELLE



UNE LIVRAISON ULTRA-RAPIDE



EQUIPEMENTS TECHNI  
PRECIS POUR UNE REP

VOS AVANTAGES  
RENOMME  
QUALITE  
SERVICE  
BAS PRIX



PIERRE MORIN CO-PROPRIETAIRE



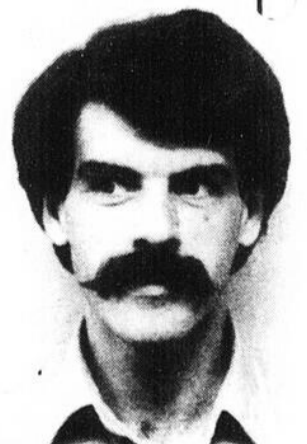
ANDRE MORIN CO-PRO



LUCIE DUFOUR SECRETAIRE-CONSEILLERE



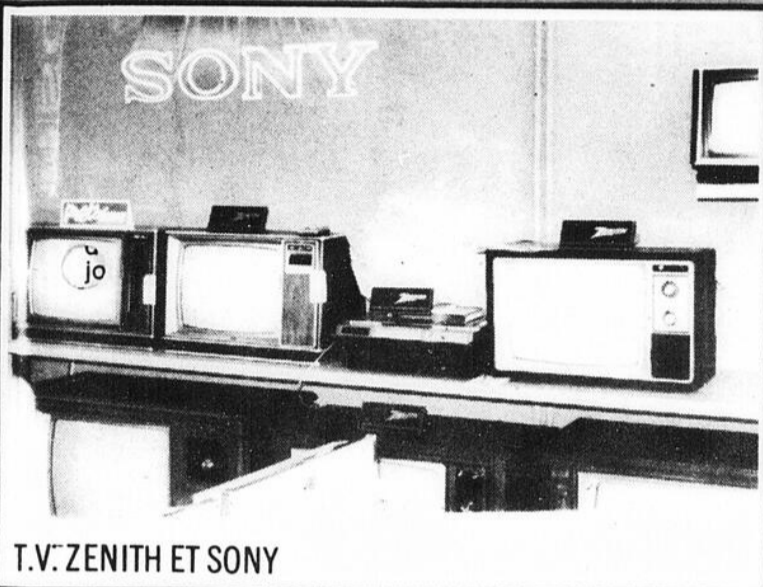
LYNDA VIEL SECRETAIRE-CONSEILLERE



BERTHIER SANTERRE  
TECHNICIENS EN APPAREILS MENAGERS

# CHEZ ROLAND MORIN INC.

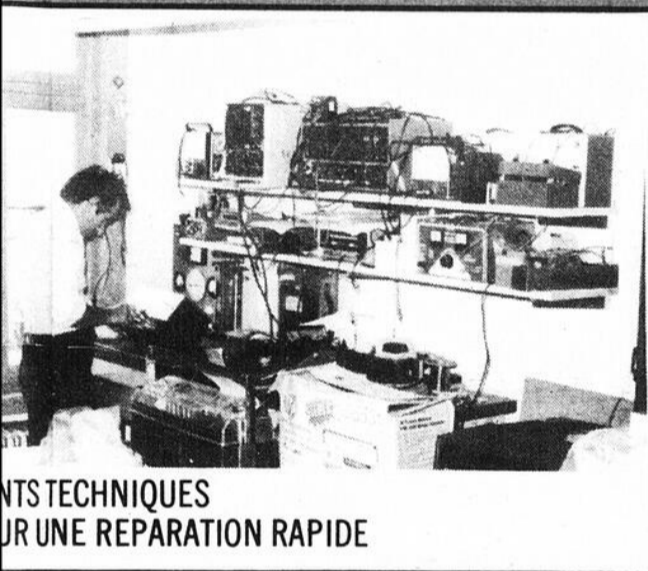
## À LA FINE POINTE DU PROGRES



T.V. ZENITH ET SONY



LE CENTRE DES PETITS APPAREILS MENAGERS



TECHNIQUES  
POUR UNE REPARATION RAPIDE

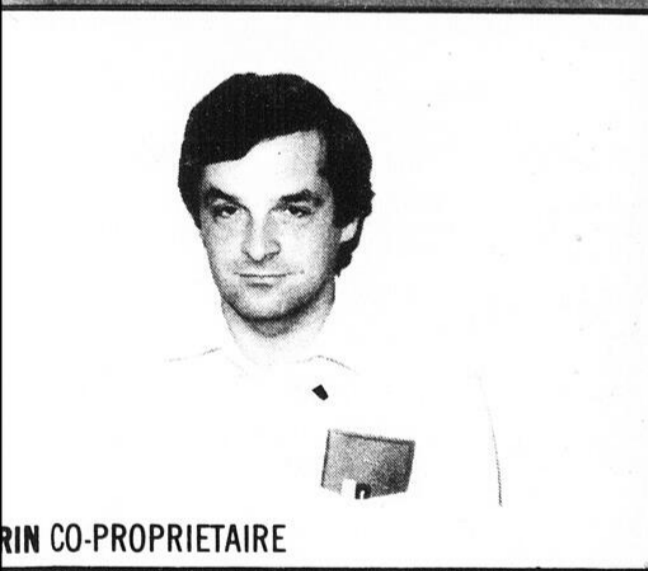
**DEPOSITAIRE DES MARQUES**

**ZENITH**

**SONY**

**MAYTAG**





ROLAND MORIN CO-PROPRIETAIRE

**ROLAND MORIN INC.  
N'A D'EGAL  
QUE SON SERVICE**



**BERTRAND DESCHENES**  
TECHNICIEN EN T.V. ET EN APPAREILS MENAGERS

**ROLAND MORIN INC.  
PLUS DE 43 ANS  
A VOTRE SERVICE**

**371 LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP  
862-2167**

# Chartier loue la pensée régionale des administrateurs de l'Hôpital St-Joseph

[M.R.T.] Le Conseil d'administration de l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup en refusant 40 lits additionnels au profit de la priorité régionale convenue des 25 lits réclamés pour l'Hôpital de Notre-

Dame du Lac a fait preuve d'une grande maturité et d'un esprit vraiment régional par opposition à un esprit strictement de "boîte" isolée.

Tel est le commentaire

formulé par le président du comité de coordination des établissements de santé et de services sociaux du LKRT, M. Gilles Chartier. Il faisait ces remarques à la suite de la publication de la décep-

tion du député Jules Boucher et l'explication du directeur-général de l'institution M. Richard Forbes quant au refus de 40 lits additionnels par l'Hôpital St-Joseph.

projets de ce genre, une constance s'est dégagée: un seul projet pouvait être concrétisé. Tout en ne négligeant pas la possibilité d'une décision purement politique, le prési-

dent et à la fois directeur-général du CLSC des Frontières, Gilles Fortier poursuit: "Si la décision est politique, elle s'est faite au-dessus des têtes de tout le monde".

## Subventions à 8 municipalités de Kamouraska

8 municipalités du comté Kamouraska-Témiscouata se partageront un montant de \$21,994.00 dans le cadre de divers programmes. Le député Léonard Lévesque en a

obtenu confirmation du ministre concerné, M. Lucien Lessard du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Programme d'aide au développement des équi-

pements municipaux de loisirs: Cabano, aménagement d'une aire de jeux, \$4,250.00. St-Athanase, rénovation du centre des loisirs, \$6,214.00. Ste-Hélène, aménagement d'une patinoire, d'un terrain de tennis et d'un terrain de balle-molle, \$4,340.00.

Programme d'assistance financière aux fêtes commémorant l'anniversaire d'une municipalité: St-Eusèbe, \$1,500.00. Mont-Carmel, \$1,500.00.

Programme d'assistance financière aux fêtes populaires: Ste-Louise, \$1,000.00. Cabano, \$500.00. St-Louis du Ha! Ha!, \$1,225.00. Rivière-Bleue, \$1,465.00.



**ESTBEC INC.**  
11, rue Dollard, Rivière-du-Loup,  
Jour: 862-2140

Les isolants injectés ou soufflés sur le chantier  
Les isolants en vrac      Les isolants en natte  
Les isolants rigides

867-1824

# Dickner

Parc industriel Rivière-du-Loup

## C'EST UNE FOULE DE CHOSES

**LOCATION D'OUTILS**

**INVENTAIRE DES PLUS COMPLET**

**VENTE D'OUTILS D'ACCESSOIRES DE POMPES DE PIÈCES**



Sableuse à plancher

**SATISFACTION GARANTIE**

**QUALITE ET SERVICE**



Scie à onglets

S'appuyant sur toutes les démarches des deux dernières années pour convenir de priorités en matière de lits pour soins prolongés dans le territoire de l'Islet-Kamouraska-Rivière-du-Loup-Témiscouata, M. Gilles Chartier se dit sceptique lorsque le député Boucher déclare que les deux projets auraient pu être réalisés simultanément la même année dans la région. Cela va à l'encontre selon lui de toutes les disponibilités financières du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS-03) et du ministère des Affaires sociales mises à la disposition de la région du LKRT.

A toutes les instances de négociations pour des

ANGLAIS  
COURS DE CONVERSATION  
**LPS**

UN COURS FAIT SUR MESURE

LPS vous offre des cours dans plusieurs secteurs de Montréal ainsi que dans la plupart des villes du Québec.

1) Cours individuels  
11) Cours en groupe  
111) Cours capsule  
LPS (Language Power Systems)  
Permis no. 370524  
Siège social: 3060 Rome Brossard  
Pour plus de renseignements sur les cours LPS dispensés à Rivière-du-Loup.  
Téléphonez-nous sans frais à 1-800-361-6526.  
Début des cours: 13 octobre 1980.

La mode automnale à son meilleur



Beau choix de robes

Grandeurs 5 à 20 ans



Blouses  
Chandails  
Chapeaux  
Manteaux courts



# Mon Magasin

360 Lafontaine Rivière-du-Loup 862-3247

## HOTEL BELVEDERE DE RIVIERE-BLEUE

ROCK VOUS INVITE A VENIR DANSER  
DU JEUDI AU DIMANCHE DU 4 AU 14 SEPTEMBRE  
SUR LA MUSIQUE DE

# CONNECTION II

MUSIQUE DE TOUS LES GENRES  
ADMISSION 1.00\$ A PARTIR DU VENDREDI



**LOEWS WESTBURY HOTEL**  
475, Yonge St. Toronto, Canada M4Y 1X7  
Tél.: (416) 924-0611 Telex: 06524304

### AU CENTRE DES AFFAIRES ET ÉDIFICES GOUVERNEMENTAUX

- À deux pas du Eaton Center et du Gardens de Toronto
- 550 chambres luxueuses et modernes
- Une des meilleurs salle à manger au Canada
- Élégant bar/cabaret offrant divertissement et musique.

**Au Loews Westbury nous ferons notre possible pour vous accueillir en français.....**

Réservations:  
Centre réservations Loews  
Montréal: (514) 288-6666  
Québec: (418) 647-2222

# Les égouts refoulent dans les résidences de plusieurs contribuables

[M.R.T.] Les pluies diluviennes du dimanche 31 août ont provoqué le refoulement des eaux d'égout dans les sous-sols des résidences de nombreux contribuables dans le secteur Foyer-Patro notamment ainsi que chez certains marchands dans le haut de la rue Lafontaine.

C'est ce qu'une petite enquête a permis au St-Laurent-Echo d'établir, la semaine dernière suite au signalement de citoyens. Encore vers la fin de la semaine, plusieurs d'entre eux étaient toujours aux prises avec les effets de ce refoulement: les odeurs persistantes le nettoyage et la désinfection des lieux.

La valeur des dommages variait selon les en-

droits suivant que les pièces du sous-sol étaient finies, meublées ou non. La plupart avaient dû faire appel à une maison spécialisée en nettoyage-désinfection et d'autres pour faire pomper les résidus puisque de l'avis de Mme Cécile Voyer, qui n'en est pas à sa première expérience du genre, les eaux ont tardé à se retirer cette fois, aggravant la situation.

### Une manifestation

Les citoyens victimes de ce mal fonctionnement ont décidé de s'organiser pour manifester auprès des membres du conseil de Rivière-du-Loup, leur profond mécontentement devant une situation qui s'éternise à leur détri-

ment. Car comme nous l'ont signalé quelques uns des résidents habitant le secteur depuis une quinzaine d'années, tels que Mme Voyer, M. Eugène Fortin, M. Robert Drapeau etc..., le système de collection des égouts n'a jamais été adapté aux besoins et surtout depuis l'ajout d'autres secteurs tels le boulevard Thériault.

C'est pourquoi dès lundi le 8 septembre, des contribuables impliqués avec à leur tête M. Jules Boucher, résident affecté de la rue St-Pierre, se proposaient d'aller remettre une pétition à la Cité réclamant dédommagement et correction de la situation. Au moment de mettre sous presse, nous n'avons pu vérifier si le projet était concrétisé.

### Système d'égout à améliorer

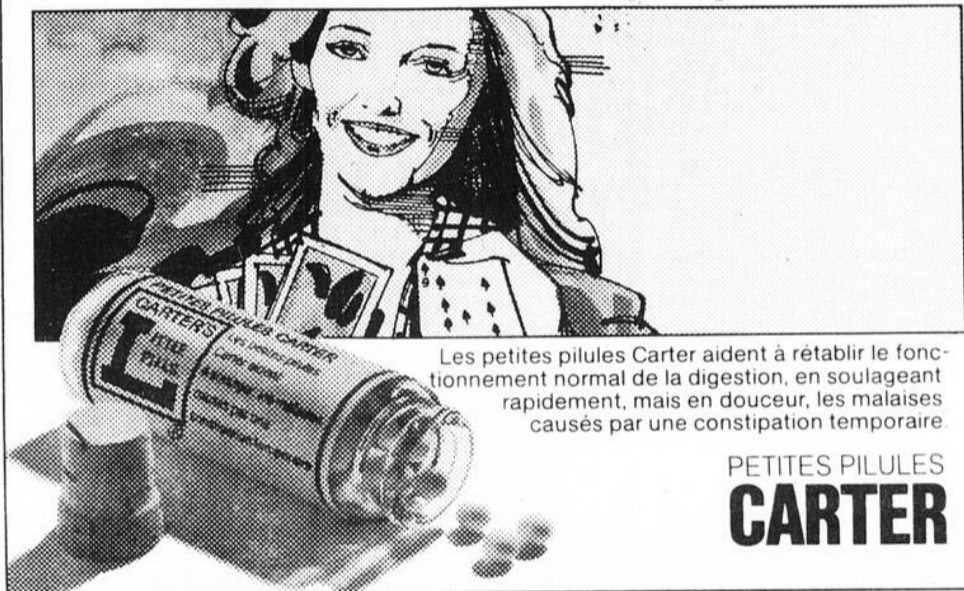
Les autorités municipales admettent que le système d'égout de ce secteur requière amélioration. D'ailleurs, un projet en ce sens est prêt depuis déjà quelques années nous confiait l'ingénieur municipal adjoint, M. Pierre Lebel. Il y a environ 18 mois, ce projet était évalué à \$8 millions. La capacité ultime du système est atteinte et même dépassée selon lui puisque la conduite collective récupère les eaux d'égout sanitaire et pluvial des rues Desjardins, des Cèdres, Fraser et des Saules avant d'aboutir au Fleuve en plus d'être le bassin de drainage du boulevard Thériault.

La solution de ce problème vieux de 10 ans à Rivière-du-Loup, poursuit M. Lebel, implique la construction d'une nouvelle conduite collectrice vers le site de la future usine d'épuration prévue à proximité du centre de voirie provincial aujourd'hui presque désaffecté. Un projet de ce type ne s'inscrit pas dans les programmes réguliers de subvention du gouvernement, expliquait-il, par conséquent, il n'y a pas beaucoup d'argent à aller chercher à Québec, la plus grosse partie devant venir des goussets des contribuables. Il n'y a que si le gouvernement accepte d'inscrire à Rivière-du-Loup dans le programme d'assainissement des eaux comme zone-cible que des subsides pourraient être dégagés rapi-

dement pour procéder à la modification.

de mardi à mercredi, des contribuables ont appelé les Services techniques. Mais, poursuit-il, la Cité ne travaille pas sur les terrains privés, les victimes de dégâts ont donc été avisés d'effectuer eux-mêmes le nettoyage et de prendre les procédures qu'ils jugeraient opportunes.

## Un atout contre la constipation.



Les petites pilules Carter aident à rétablir le fonctionnement normal de la digestion, en soulageant rapidement, mais en douceur, les malaises causés par une constipation temporaire.

**PETITES PILULES CARTER**

# SPECIAL



**Style français** S-6' x 10', fini aspenite traité et approuvé S.C.H.L. Plancher 2" x 6". Rég. 525.00



**Style grange** S-10' x 12' fini clabard d'acier sur murs en aspenite traité, plancher 2" x 6".

**centre du CABANON**  
FABRIQUÉ ET DISTRIBUÉ PAR... **J.R.Ouellet INC.**  
TEL. 497-3897 / 867-2329

## PROVINCIAL

RÉSULTATS — TIRAGE DU 31 août 1980

Les billets présentant dans une même série des numéros jumelés ou simples identiques aux numéros suivants gagnent:

1 <sup>re</sup> série	1 000 000 \$	250 000 \$	100 000 \$	100 \$	25 \$	25 \$
VERT (A)	1,909	1,909		1,909		
ROUGE (B)	152		152		152	
BLEU (C)		567	567			567
2 <sup>e</sup> série	1 000 000 \$	250 000 \$	100 000 \$	100 \$	25 \$	25 \$
VERT (A)	4,159	4,159		4,159		
ROUGE (B)	659		659		659	
BLEU (C)		975	975			975
3 <sup>e</sup> série	1 000 000 \$	250 000 \$	100 000 \$	100 \$	25 \$	25 \$
VERT (A)	3,408	3,408		3,408		
ROUGE (B)	309		309		309	
BLEU (C)		265	265			265

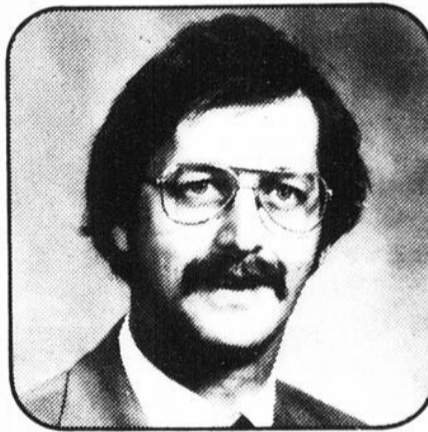
Pour tous détails, consulter les explications la face du billet.

Les billets gagnants de 25 \$ et 100 \$ sont encaissables à toute succursale de la BN.

## 10 lots bonis de 50 000 \$ chacun.

lots bonis A <sub>(vert)</sub> + B <sub>(rouge)</sub>	A 1,449	→ 50 000 \$	A 2,182	→ 50 000 \$
	B 042		B 889	
	A 3,115	→ 50 000 \$	A 2,154	→ 50 000 \$
	B 812		B 235	
lots bonis A <sub>(vert)</sub> + C <sub>(bleu)</sub>	A 2,068	→ 50 000 \$	A 2,941	→ 50 000 \$
	C 286		C 339	
	A 3,983	→ 50 000 \$	A 2,716	→ 50 000 \$
	C 188		C 036	
	A 3,162	→ 50 000 \$		
	C 556			

## CHEFS D'ENTREPRISES



Patrice Deschênes

### Patrice Deschênes

sera à l'Hôtel de Ville  
**CABANO**  
(854-2116)  
**le 16 septembre**  
(de 9h00 à 12h00)  
Prenez rendez-vous à l'avance  
(418) 724-4461  
Frais virés acceptés.

## FAISONS CONNAISSANCE

Nous sommes une banque de ressources humaines et financières au service des gens d'affaires de la région. Donnez-moi un coup de fil ou venez me rencontrer pour discuter de vos projets d'affaires.

### SERVICES FINANCIERS

- prêt à terme
- capital de risque

### GESTION-CONSEIL

- consultation
- information
- formation en gestion



**BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT**

320 est. rue St-Germain, Rimouski, G5L 1C2 (724-4461)

A St-Arsène

# Les agriculteurs de la région réclament le zonage agricole

[B.B.] Réunis en congrès à la salle de l'O.T.J. de Saint-Arsène, le 20 août dernier, une centaine d'agriculteurs de la zone 03 de la Fédération du Bas Saint-Laurent de l'Union des Producteurs Agricoles [U.P.A.], ont réitéré au ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon, par voie de résolution, leur volonté de voir au plus tôt la région du Bas Saint-Laurent incluse dans la portion du territoire québécois déjà soumise aux exigences de la loi sur le zonage agricole.

On sait que les seules régions du Québec non encore zonées à des fins de protection des espaces affectés à l'agriculture sont le Bas Saint-Laurent, la Gaspésie et Charlevoix.

A ces assises, présidées par M. Réal Bérubé de Cacouna, président du syndicat de la Rivière-Verte de la zone 03, la question de la relève agricole a tenu longuement la vedette.

Les échanges de vues ont été nombreux sur

l'accessibilité des jeunes à la profession agricole. L'aspect financier d'une telle option, et l'entrée en ligne de compte de facteurs comme le fonctionnement de l'Office du crédit agricole ont aussi fait l'objet de plusieurs interventions.

Les participants au congrès en sont arrivés à conclure à la nécessité d'une orientation des nouveaux venus dans le secteur agricole, vers des types de productions autres que le secteur laitier, compte tenu du contingentement qui existe dans ce secteur. La production de boeuf de boucherie et l'élevage ovin ont été mentionnés comme autres alternatives.

### Problèmes d'environnement

Tel que prévu, l'obligation faite aux agriculteurs, par le Ministère québécois de l'Environnement, d'aménager à leurs frais des plate-formes ou des fosses à purin sur leurs fermes, a été sévèrement critiquée.

Les congressistes ont demandé que rien en ce sens ne soit imposé aux agriculteurs, tant et aussi longtemps que les devis techniques pouvant assurer la durabilité et l'efficacité de telles infrastructures sanitaires ne seront pas disponibles.

Le congrès a aussi réclamé que le Ministère de l'Environnement accorde aux agriculteurs une subvention représentant 75 pour cent du coût de ces installations, comme le même ministère le fait déjà pour les municipalités et l'industrie papetière.

Les agriculteurs de la zone 03 veulent en outre

qu'une table régionale, pour évaluer les cas de pollution existants, soit constituée afin d'accélérer la procédure et garantir des correctifs répondant mieux aux besoins en ce domaine.

Parmi les autres ques-

tions discutées, figurent l'impact de l'inflation sur le coût de la machinerie agricole et des fertilisants, les travaux subventionnés d'amélioration de la ferme, les problèmes d'assurance-chômage que vivent les fils d'agricul-

teurs, les travaux mécanisés, le programme de création d'emplois en milieu agricole, etc. Le président de la Fédération de l'U.P.A. du B.S.L., M. Réal Michaud, du Lac Humqui, était présent au congrès.

## Éleveurs du comté à l'honneur à Rimouski

[M.R.T.] Des éleveurs de bovins Ayrshire et Jersey du comté Rivière-du-Loup ont remporté des honneurs lors de l'exposition agricole de Rimouski.

En effet, des éleveurs de St-Arsène, de St-Jean-de-Dieu et de l'Isle-Verte ont retenu l'attention des juges lors des concours organisés pour la 37ième exposition agricole du comté rimouskois. L'événement s'est déroulé du 6 au 10 août dernier et a remporté un succès sans précédent selon ses organisateurs, puisque 36,415 visiteurs ont franchi les tourniquets.

Dans le secteur des bovins, 65 éleveurs avec 434 têtes de bétail compétitionnaient. Pour la race Ayrshire, M. Denis St-Pierre de St-Arsène et M. Alain et Jean-Marie Rioux de St-Jean-de-Dieu ont remporté les titres suivants dans la catégorie Femelle: championne junior et classe de groupe pour l'éleveur de St-Arsène tandis que les deux frères de St-Jean-de-Dieu raffaït la championne ju-

nior de réserve, championne sénior ainsi que la championne sénior de réserve.

Pour la race Holstein, un sujet de M. Vincent Dionne de Saint-Arsène s'est mérité le titre de championne sénior de réserve et grande championne. Quant à la catégorie Jersey, les éleveurs de l'Isle-Verte ont obtenu toutes les premières places. Les résultats sont les suivants: taureau: grand champion, Donald Caron; grand champion de réserve,

Laurier Marquis; femelle: grande championne junior et de réserve, Daniel Gagnon. La championne sénior et de réserve ainsi que la classe de groupe ont été accordés à M. Laurier Marquis. Tous ces éleveurs rappelons-le, sont de l'Isle-Verte.

Les moutons de race Dorset de M. Marcel Landry de St-Alexandre ont obtenu les mentions de grande championne femelle ainsi que grand champion mâle de réserve.

FOIRE LES 11-12-13 septembre 1980

### Entrepôt 194 Témiscouata USAGES

- Laveuse-sècheuse \$150.00 le set.
- Pompe centrifuge
- Chauffrette Topcan 1,000 watts \$29.00.
- Chauffrette 10,000 et 15,000 watts.
- Filières 1-2 et 4 tiroirs.
- Toile fibreglass \$35.00.
- Niveau Kulffel d'arpentage \$350.00.
- 4 moteurs Hercule 6 cyl.
- Muffler pour 4 x 4.
- Porte pleine en pin \$4.00.

Vêtements: chemises, bottes, bottines... etc... etc... etc... etc...

Les Entreprises Agricoles de la Plaine Inc.

Rang A à St-Ephane annoncent

**L'ACHAT D'UNE MOISSONNEUSE-BATTEUSE MASSEY-FERGUSON**  
DE TARDIF ET FRERES **550**  
DE RIVIERE-DU-LOUP

13 PIEDS DE COUPE  
2 BOITES A GRAIN  
D'UNE CAPACITE DE 250 MINOTS  
DECHARGEMENT AUTOMATIQUE  
POUR RESERVATIONS:

**862-1934**

LE JOUR,  
DEMANDEZ  
JEAN-PIERRE  
LE SOIR,  
DEMANDEZ MARC



Notre opérateur,  
Pierre Côté de l'Isle-Verte

**D'ACIER • ESTCO 2000 • ESTCO RELOCALISABLE • BUTLER SERVICE**

**LE MOYEN IDEAL DE CONSTRUCTION**

**RECHERCHE REPRESENTANT**  
pouvant superviser les projets pour la région,  
avec connaissance en bâtiment.

Bas du Fleuve (Ste-Luce) **739-3411**  
René Rodrigue

**LA RÉPONSE à vos BESOINS**

## L'abbé Joseph Chénard à son dernier repos

[B.B.]—Le 3 septembre, en l'église de St-Eleuthère, un ultime hommage a été rendu à la mémoire de l'abbé Joseph Chénard, originaire de cette paroisse, décédé le 30 août à l'Hôpital Saint-Sacrement de Québec, à l'âge de 71 ans et cinq mois.

C'est le curé de Saint-Eleuthère, l'abbé Rodrigue Lagacé, qui a présidé la messe concélébrée des

funérailles, à laquelle ont participé une quinzaine de prêtres.

Un premier service funèbre avait été chanté en l'église Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, le 2 septembre, par Mgr Charles-Henri Lévesque, évêque de Ste-Anne. On notait la présence à cette occasion de soixante prêtres du diocèse. Dans son homélie, Mgr Lévesque avait

souligné la grande humilité du regretté disparu.

Né à Saint-Eleuthère le 19 mars 1909, l'abbé Chénard avait été ordonné prêtre à Québec le 20 juin 1936. D'abord prêtre auxiliaire au Collège de Sainte-Anne pendant deux ans, puis vicaire et desservant dans cette paroisse, il avait été vicaire à Saint-François-Xavier de Rivière-du-Loup de 1948 à 1951. Successivement vicaire à Saint-Mathieu de Montmagny, vicaire-économiste à Saint-Athanase et vicaire à Saint-Pacôme, il avait été nommé, en 1953, aumônier à l'Orphelinat du Sacré-Coeur de Rivière-du-Loup. En 1962, il avait été nommé aumônier de l'hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, charge qu'il devait assumer jusqu'à sa retraite, à Rivière-du-Loup, en 1976.

Il laisse dans le deuil ses frères M. Roméo Chénard, de Saint-Dominique de Montréal, et M. Léo Chénard, de Saint-Eleuthère. Ses soeurs, Sr Lucienne Chénard des SS. de Saint-Joseph de Saint-Vallier, à l'Oratoire Saint-Joseph, chemin Sainte-Foy, Québec, Mme Jeanne Bélisle, de Saint-Jérôme, et une belle-soeur, Mme Alberta Chénard, de Saint-Eleuthère, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Au clergé du diocèse de Sainte-Anne, ainsi qu'aux parents du défunt, le Saint-Laurent-Echo offre ses condoléances.

# 2 numéros pour mieux vous servir

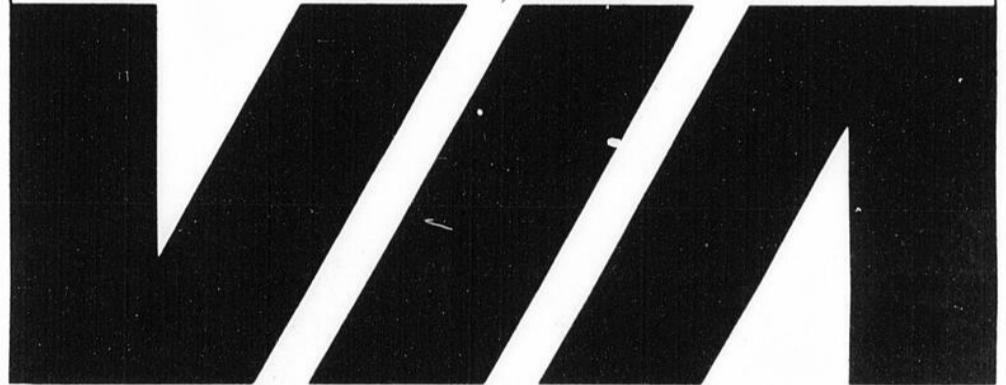
Conservez ces numéros: ils vous faciliteront la tâche quand vous communiquerez avec VIA Rail Canada.

Pour connaître les heures d'arrivée ou de départ des trains dans votre localité ou pour demander des renseignements sur les possibilités d'enregistrement des bagages, communiquez avec votre agent de gare.

**RIVIÈRE-DU-LOUP 867-1525**

Pour demander des renseignements sur les tarifs ou tout autre sujet et pour faire vos réservations, composez sans frais 1-800-361-5390.

**TRAITEZ-VOUS BIEN, PRENEZ LE TRAIN.**



### BÉTONAG LTÉE

**DIVISIONS**

○ BÉTON PRÉPARE MONTMAGNY	248 0953
○ BÉTON PRÉPARE BELLECHASSE	243-2102
○ BÉTON PRÉPARE KAMOURASKA	856-3409
○ BÉTON PRÉPARE K R T (RIVIÈRE DU LOUP): Frais virés: 862-6963	
○ BÉTON PRÉPARE K R T (CABANO)	1 800 463 1370
○ BÉTON PRÉPARE DORCHESTER (ST-ANSELME)	885-4096
○ BÉTON PRÉPARE DORCHESTER (STE-ROSE DE WATFORD)	625-9381
○ BÉTON PRÉPARE BELLCO (ST-RAPHAEL)	243-2791
○ BÉTON PRÉPARE BELLCO (TOURVILLE)	
○ BÉTON PRÉPARE RIMOUSKI	Frais virés: 723-2633
○ TRANSPORT CÔTE SUD	243-2108

**76 BOULEVARD ST-PIERRE  
ST-RAPHAEL, BELLECHASSE  
243-2102  
Service — Qualité**

**BÉTON PRÉPARE**  
**GRAVIER**  
**PIERRE CONCASSÉE**  
**REMPLISSAGE**  
**SABLE LAVE OU SASSE**  
**TRANSPORT D'AGREGATS**

## LA CORPORATION DES MAÎTRES ÉLECTRICIENS DU QUÉBEC

**PROTÉGEZ-VOUS ET RECHERCHEZ CE SIGLE POUR TOUTE INSTALLATION ÉLECTRIQUE**

### C'EST LE SYMBOLE

- du maître électricien**
- d'une compétence reconnue**
- d'un professionnalisme atteint**
- d'une confiance méritée**
- d'un travail surveillé**
- de procédures contrôlées**



Faites appel à un maître électricien pour toute installation et vous aurez droit à une exécution par un "professionnel", et aux recours prévus par les organismes suivants:

- Les services d'inspection technique des installations électriques (du Ministère du travail et de la main-d'oeuvre) qui émet les permis et approuve les travaux;
- La Régie des entreprises de construction du Québec qui émet la licence d'entrepreneur électricien;
- La Corporation des maîtres électriciens du Québec qui assure la compétence et la pratique professionnelle des entrepreneurs électriciens.

**EXIGEZ VOS DROITS! C'EST LA LOI! FAITES APPEL À UN MAÎTRE ÉLECTRICIEN — SEUL PORTEUR DE CE SIGLE.**

DANS LES PAGES JAUNES, SOUS: "ÉLECTRICIENS — ENTREPRENEURS".

# à noter

## INSCRIPTIONS DES SCOUTS ET GUIDES

Les Scouts et Guides de Rivière-du-Loup pourront s'inscrire au Mouvement le mercredi 10 septembre entre 19h. et 20 h. Des animateurs seront sur place pour répondre aux questions des jeunes âgés entre 9 et 17 ans ainsi que de leurs parents. Lieu de rencontre: le local scout sur la rue Laval. Bienvenue à tous.



## COLLECTE DE SANG PAR L'EQUIPE MOBILE A RIVIERE-DU-LOUP

Lundi et mardi, les 23 et 24 septembre 1980 de 14:00h. à 17:00h. et 19:00h. à 21:00h. aura lieu une collecte de sang à Rivière-du-Loup. Cette collecte est parrainée par les Chevaliers de Colomb Conseil 2402. 300 donneurs par jour

sont attendus pour un total de 600 donneurs. Résultats précédents de collectes similaires indiquent pour Septembre 1976-831 donneurs Septembre 1978-455 donneurs Septembre 1979-553 donneurs. Le président honoraire de cette collecte sera Gilles Paradis, alors que le président de la collecte sera M. Gérard Soucy.

## SOIREE D'INFORMATION ECKANKAR

Vous êtes tous cordialement invités à une soirée d'information sur ECKANKAR, la Voie de la Conscience Totale, laquelle aura lieu le mercredi, 10 septembre, à 20 heures, au Centre Eckankar de Rivière-du-Loup, situé au 77 de la rue Témiscouata. ECKANKAR est une voie individuelle de développement spirituel qui a pour but la connaissance de soi et la réalisation de Dieu dans cette vie présente. Suite à la conférence, il y aura projection du film "ECKANKAR, un genre de vie", suivi d'une période de questions. Egalement, le Centre Eckankar de Rivière-du-Loup offre gratuitement au public un cours intensif sur le volume "La Clé des Mondes Secrets" de Paul Twitchell, lequel débutera le 15 septembre, à 20 heures. Les personnes désireuses de s'inscrire à cette étude peuvent appeler au numéro 862-0229.

## COURS DE NAVIGATION DE PLAISANCE

Vous vous intéressez à la navigation? Que vous possédez un bateau ou non, peut-être rêvez-vous d'en posséder un,

un jour? Une chance encore cette année s'offre à vous, des cours de navigation de plaisance vous seront donnés par l'escadrille de Rivière-du-Loup CPS. Durant les mois d'hiver les CPS demeurent la plus importante organisation bénévole au monde dédiée à l'enseignement de la Plaisance, elle groupe plus de 20,000 membres canadiens ayant déjà profité de ces disciplines d'enseignement. Vous aimez naviger? Alors assurez votre compétence et votre sécurité avec l'aide des CPS. Hommes, femmes et adolescents. Les cours traitent de tous les éléments de la navigation et de la sécurité à bord de tous genres d'embarcation. Que vous soyez amateur de "Hors bord", "Cruiser" ou voile, ces cours sont pour vous. Les gens intéressés à suivre ces cours doivent le faire savoir d'ici le 24 septembre en écrivant à Escadrille CPS Rivière-du-Loup, C.P. 514 ou communiquer au numéro de téléphone 862-2967. La date limite d'inscription a été fixée le 24 septembre à une soirée à l'école Mgr Taché à 19:30 hres. Un minimum d'élèves est exigé pour débiter le cours soit 15 personnes. On vous attend.

## UNE EPLUCHETTE A CACOUNA

Les Fermières de Cacouna vous invitent à une épluchette de blé d'inde, suivie d'une soirée de danse qui aura lieu vendredi le 12 septembre 1980 à 20:00 hres. à la salle municipale du même endroit. Musique pour tous les goûts et à prix populaire.

## RECHERCHE SUR LA VANNERIE AU QUEBEC

Au Musée de Rivière-du-Loup, 300 rue St-Pierre, il y aura une exposition de Vannerie du Québec. C'est dans le cadre d'un projet Canada au Travail qu'un groupe de cinq personnes ont décidé de réapprendre les techniques de paniers, chapeaux de paille etc... Toutes ces expériences seront exposées durant 2 semaines du 10 sept. au

24 sept. Des apprentis vanniers démontreront tout l'ouvrage qui est impliqué dans le métier nommé "vannerie".

## TECHNIQUES ADMINISTRATIVES A RIVIERE-DU-LOUP

La Commission de Formation Professionnelle Bas St-Laurent - Gaspésie offre le programme de Techniques Administratives dispensé par le Cégep de Rivière-du-Loup. Les intéressés peuvent s'informer à la Commission de Formation Professionnelle, 600 B, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, tél.:862-9801.

## KAMOURASKA CONTRE LE CANCER

La Société Canadienne du Cancer lance sa campagne annuelle pour la section de Kamouraska du 7 au 20 sept. 1980. La section de Kamouraska comprend les paroisses de St-Pascal, Ste-Hélène, St-Bruno, St-Joseph, St-Germain, St-André, St-Alexandre et Kamouraska. Nous vous invitons à vous montrer généreux envers les solliciteurs qui se présenteront à votre porte. Nous avons besoin de la collaboration de toute la population pour faire un succès de cette campagne. Beaucoup de travail a été fait dans la recherche des causes de cette maladie, mais il en reste encore beaucoup. Montrons-nous compréhensifs et donnons généreusement.

## LEVEE DE FONDS CONTRE L'ARTHRITE

Au cours du mois de septembre, mois consacré mondialement comme étant celui de l'arthrite, des gens du milieu loupérien ont convenu de s'unir pour trouver le maximum d'argent possible afin de combattre cette maladie. Ils visiteront surtout les places d'affaires et certaines institutions en 1980.

**MONTREAL VOUS RESERVE  
UNE PLACE DANS SON COEUR.**



Cette place de choix, c'est l'Hôtel Sheraton Mt-Royal... dans le quartier des affaires, en plein coeur des boutiques, de l'animation et du palpitant. Le Mt-Royal, c'est l'exotisme du restaurant Kon-Tiki... la grande cuisine du Café Normandie... les bons petits plats du casse-croûte La Brioche... et l'ambiance unique de ses autres bars et restaurants où vous pourrez apprécier ce service de qualité qui a fait la réputation du Mt-Royal depuis 50 ans. Le Sheraton Mt-Royal vous offre une liaison porte-à-porte avec l'aéroport de Dorval et, bien sûr, un accès direct au métro et au Montréal souterrain. Le Sheraton Mt-Royal... pour le voyageur qui recherche bon site, bon confort, bon prix! Appelez-nous sans frais ou communiquez avec votre agent de voyages. Est du pays: 800-268-9393 Ouest du pays: 800-268-9330

**Hôtel Sheraton Mt-Royal**  
HOTELS ET AUBERGES SHERATON INTERNATIONAUX  
1455 RUE PEEL MONTREAL QUEBEC H3A 1T5 514/842-7777

**DU 4 AU 28 SEPTEMBRE**  
DU JEUDI AU DIMANCHE

**SAM JAM** LES BEATLES RESSUSCITES

POUR UN SPECTACLE HAUT EN COULEUR ET EN MUSIQUE

**3 SPECTACLES PAR SOIR**

DISCO-NEW WAVE  
BEATLES  
ROCK PROGRESSIF

**HOTEL CENTRAL**

LAC DES AIGLES  
ADM 2.00\$ RODRIGUE LAPLANTE PROP. ADM 2.00\$

Feu vert à la Papeterie du Bas St-Laurent-Gaspésie:

# BATO - F.F. Soucy y va pour 50%

par Sandy Burgess

La papeterie sera construite à Causapsal, dans la vallée de la Matapédia si...! Après plus de trois années d'efforts, d'études et de démarches, le site de cette usine fait encore l'objet de considérations qui reflètent l'éternel débat constitutionnel. Réalisée au coût de 215 millions de dollars, opérant 350 jours par année, avec une capacité annuelle de production de 160,000 tonnes métriques de papier-journal ou de 450 tonnes par jour, cette papeterie sera propriété de la firme F.F. Soucy Inc., de Rivière-du-Loup, et de la Société d'état Rexfor qui seront propriétaires à part égale. Chaque partenaire investira 77 millions de dollars et ils

comptent sur des subventions gouvernementales de l'ordre de 61 millions, le gouvernement fédéral fournissant 36.6 millions de dollars et le Québec 24.4 millions. Mais, si Ottawa via le Ministère de l'Expansion Economique Régionale décidait de ne pas verser les subventions calculées par Québec, non seulement un délai est-il prévisible dans la réalisation de cette papeterie, mais le site pourrait en être changé, car l'étude Gaucher, Springle établit clairement que l'installation de cette papeterie dans la ville de Matane serait moins coûteuse, surtout parce que la protection de l'environnement n'exigerait pas un budget financier supplémentaire. On invoque aussi la proximité

du port d'embarquement. Retenons cependant que le comité directeur retient le meilleur site "dans la Vallée de la Matapédia".

Une fois en opération, la papeterie du Bas St-Laurent-Gaspésie fournira de l'emploi à 281 travailleurs en usine et à 150 en forêt. La masse salariale est évaluée à 8.6 millions de dollars annuellement. On estime que la réalisation de cette usine créera 900 emplois indirects. Les forêts publiques et privées de la région, ainsi que les copaux des scieries de l'Est fourniront la matière première à la papeterie.

Enfin, l'association de F.F. Soucy dans ce projet constitue un élément très

important au plan du développement économique, d'autant plus que cette firme est déjà impliquée dans cette industrie dans le Bas St-Laurent-Gaspésie, que son expertise sera très précieuse, de même que son organisation de vente, puisqu'elle compte parmi ses

clients le Washington Post et le Wall Street Journal.

Selon toute vraisemblance, Rexfor et F.F. Soucy traiteront directement avec le ministère fédéral de l'Expansion Economique Régionale dont le titulaire, la préci-

sion est très importante, est Pierre De Bané, député fédéral de Matane. Ce dernier répliquera aux propositions mises de l'avant par le ministre Yves Bérubé, le mercredi 10 septembre, dans le cadre d'une conférence de presse qui donnera à Causapsal.

## AVIS

La Coopérative de Production Artisanale de Rivière-du-Loup et des environs est forcée de fermer la boutique de l'Artisan dès aujourd'hui.

Toutes les réclamations devront être faites à

Gilles Gagnon  
Tél.: 898-2266

Des soumissions seront acceptées en vue de liquider les installations du commerce.

AVIS AUX INTERESSES: tablettes, lumières, portoirs, etc...

La Coopérative poursuivra ses activités autrement vise toujours regrouper les artisans de métier de la région.

## 388 étudiants à l'I.T.A. de La Pocatière

[B.B.] Les inscriptions à l'Institut de Technologie Agricole de La Pocatière ont atteint le chiffre record de 388 en 1980.

C'est ce que nous confirmait le directeur de l'I.T.A., M. Charles-Auguste Langlois, au cours d'une brève entrevue téléphonique, la semaine dernière.

L'an dernier, le nombre d'élèves était de 348, soit 40 de moins que cette année.

En 1980, la répartition des étudiants est la suivante: 116 étudiants de première année en technologie agricole et 57 en exploitation agricole. 94 étudiants de deuxième année en technologie agricole et 40 en exploitation agricole. En troisième année, 81 étudiants en technologie agricole. L'option technologie équine, qui est ouverte à

un maximum de 20 étudiants, est intégrée à la section technologie agricole. Les élèves se sont inscrits le 25 août, et les cours ont débuté le lendemain.

### Nouvelle augmentation

Même si le nombre des inscriptions, cette année, dépasse tout ce qui a été enregistré antérieurement, M. Langlois a révélé que le chiffre de 388 inscriptions peut encore augmenter à l'avenir, les ouvertures d'emploi sur le marché du travail étant encore existantes, tant en technologie agricole qu'en exploitation agricole. Le même phénomène d'augmentation de clientèle a été enregistré à l'I.T.A. de Saint-Hyacinthe.

A noter que l'Institut de Technologie Agricole de La Pocatière occupe les locaux de l'ancienne Eco-

le d'Agriculture de Ste-Anne, qui fut la première du genre en Amérique avant d'abriter pendant un certain nombre d'années, la Faculté d'Agriculture de l'Université Laval.

IMMEUBLES

**G/MC**  
**INC**  
COURTIER

## NOMINATIONS



M. Claude Boucher, Président des Immeubles G.L.M.C. Inc. est heureux d'annoncer la nomination de Mme Sonia L. Michaud, au poste de Représentante de ventes immobilières - secteur Trois-Pistoles.

Cette dernière vient de réussir les examens requis pour l'obtention de son permis de vendeur d'immeubles, au Ministère des Institutions Financières, Service Courtage Immobilier.



M. Claude Boucher, Président des Immeubles G.L.M.C. Inc. est heureux d'annoncer la nomination de M. Denis Boucher, au poste de Représentant de ventes immobilières-secteur Rivière-du-Loup.

Ce dernier compte de nombreuses années d'expérience dans le domaine du financement et depuis trois (3) ans, il opère dans le secteur du courtage immobilier. Il se fera plaisir de mettre ses connaissances au profit de la population.

Par ces additions à son équipe de ventes, la Compagnie Immeubles G.L.M.C. Inc., poursuit son but qui est d'assurer à sa clientèle un service toujours amélioré.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP  
CITE DE RIVIERE-DU-LOUP

## AVIS PUBLIC

Avis public est, par les présentes, donné par Raoul Savard, greffier de la Cité de Rivière-du-Loup, que le règlement suivant:

REGLEMENT no 799 décrétant des travaux et l'achat des matériaux nécessaires à l'installation d'un système de chauffage à l'aréna,

a été adopté par le Conseil de la Cité de Rivière-du-Loup au cours d'une séance tenue le 2 septembre 1980.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance au bureau du Conseil, à l'Hôtel de Ville.

Donné sous mon seing, à Rivière-du-Loup le 8 septembre 1980.

Raoul Savard  
Greffier

# carrières et professions

## HOMME OU FEMME DEMANDE[E] POUR LA VENTE D'ABONNEMENTS

Recherchons candidat(e) sérieux(se) possédant automobile pour la vente et collection d'abonnements dans la région de St-Alexandre, St-Eleuthère, Escourt, Sully et Rivière-Bleue.

Conditions de travail très intéressantes. Très bons revenus. N'hésitez pas à communiquer avec nous. (temps partiel).

Le St-Laurent-Echo  
[418] 862-1774  
Demandez Maryse Boucher pour un rendez-vous.

## HOMME OU FEMME DEMANDE[E] POUR LA VENTE D'ABONNEMENTS

Recherchons candidat(e) sérieux(se) possédant automobile pour la vente et collection d'abonnements dans la région de Notre-Dame du Lac, Cabano, St-Louis.

Conditions de travail très intéressantes. Très bons revenus. N'hésitez pas à communiquer avec nous. (temps partiel).

Le St-Laurent-Echo  
[418] 862-1774  
Demandez Maryse Boucher pour un rendez-vous.

## HOMME OU FEMME DEMANDE[E] POUR LA VENTE D'ABONNEMENTS

Recherchons candidat(e) sérieux(se) possédant automobile pour la vente et collection d'abonnements dans la région St-Pascal, Ste-Hélène, Kamouraska, St-Bruno, St-Philippe et St-André.

Conditions de travail très intéressantes. Très bons revenus. N'hésitez pas à communiquer avec nous. (temps partiel).

Le St-Laurent-Echo  
[418] 862-1774  
Demandez Maryse Boucher pour un rendez-vous.

## DIPLOMÉS\* SANS EXPÉRIENCE DEMANDÉS



Le programme de formation des aspirants-officiers s'adresse aux jeunes gens qui veulent devenir officier de carrière et mettre à profit leurs aptitudes et leurs connaissances dans les services opérationnels des Forces armées canadiennes.

- Opérations maritimes de surface ou sous-marines
  - Pilotage ou navigation aérienne
  - Contrôle des armes ou de la circulation aérienne
  - Infanterie blindée, artillerie
- Informez-vous sur tous les aspects de cette intéressante occasion, en communiquant avec le centre de recrutement le plus rapproché.

Consultez les pages jaunes à la rubrique «Recrutement».

- Secondaire
- CEGEP
- Université



LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

## HOMME OU FEMME DEMANDE [E] POUR LA VENTE D'ABONNEMENTS

Recherchons candidat(e) sérieux(se) possédant automobile pour la vente et collection d'abonnements dans la région de l'Isle-Verte, Trois-Pistoles et St-Jean-de-Dieu.

Conditions de travail très intéressantes. Très bons revenus. N'hésitez pas à communiquer avec nous. (temps partiel).

Le St-Laurent-Echo  
[418] 862-1774  
Demandez Maryse Boucher pour un rendez-vous.

## OFFRE D'EMPLOI

**Responsabilités:**  
Agir comme agent immobilier à temps plein ou à temps partiel.

**Exigences:**  
La personne doit détenir un permis d'agent immobilier ou avoir réussi un secondaire IV et être disposé à passer les examens requis par le Ministère des Institutions financières du Québec. Dans ce cas, nous aidons le candidat dans sa préparation à l'examen.

**Rémunération:**  
Commission intéressante avec clause escalatoire.

**Endroit:**  
Cabano et région du Témiscouata et du Transcontinental.

Deux postes sont à remplir. Les personnes intéressées à ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**Le Directeur**  
**Immeubles et Placements J.A. Inc.**  
452-A, Lafontaine  
Rivière-du-Loup, G5R 3C2  
Tél.: 862-1058

"Toute demande sera traitée confidentiellement".

La clef immobilière de l'est du Québec



862-1058

452 A Lafontaine, Rivière-du-Loup

## OFFRE D'EMPLOI

**Responsabilités:**  
Agir comme agent immobilier à temps plein.

**Exigences:**  
La personne doit détenir un permis d'agent immobilier ou avoir réussi un secondaire IV et être disposé à passer les examens requis par le Ministère des Institutions financières du Québec. Dans ce cas, nous aidons le candidat dans sa préparation à l'examen.

**Rémunération:**  
Commission intéressante avec clause escalatoire.

**Endroit:** Rivière-du-Loup.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

**Le Directeur**  
**Immeubles et Placements J.A. Inc.**  
452-A, Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
G5R 3C2  
Tél.: 862-1058

"Toute demande sera traitée confidentiellement".

La clef immobilière de l'est du Québec



862-1058

452 A Lafontaine, Rivière-du-Loup

## ON AURAIT DU LIRE

Dans l'annonce de la Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage, parue le 26 août dans le cahier "Rentrée Scolaire", le nom de M. Jeannot Mailloux, représentant des parents, a été oublié et nous tenons à corriger cette omission.

La Commission Scolaire Régionale du Grand-Portage



## Fonction publique du Québec

Concours ouverts aux hommes et aux femmes



Gouvernement du Québec  
Office du recrutement et de la sélection du personnel

### Attaché d'Administration

Concours spécifique P1111AAA-KF Ce concours vise à combler uniquement l'emploi identifié à cet avis.

Ministère des Transports— 1 emploi à Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine.

**Attributions—** Sous l'autorité du directeur régional, assurer la présence du ministère des Transports du Québec sur le territoire des Îles-de-la-Madeleine en étant l'agent de liaison entre le directeur régional et la population afin d'identifier et d'évaluer leur besoin en matières de construction et d'entretien des infrastructures de transports.

**Conditions d'admission—** Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences commerciales (option gestion des entreprises), en sciences sociales ou dans une autre discipline universitaire appropriée. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence du diplôme universitaire. Ce concours s'adresse également aux candidats qui sont à accomplir leur dernière année de scolarité en vue de l'obtention du ou des diplômes requis par ce concours. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études ou de son dernier relevé de notes.

**Inscription—** Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec  
337, rue Moreault  
RIMOUSKI QC  
G5L 1P4

Attaché d'administration, classe III  
TRAITEMENT de 15 216 \$ à 19 364 \$ [en voie de révision]

Période d'inscription: du 6 septembre au 19 septembre 1980.

### Comment vous inscrire

Vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** de l'Office du recrutement et de la sélection du personnel de la fonction publique du Québec, que vous pouvez vous procurer dans ses bureaux régionaux, les centres de main-d'oeuvre et la plupart des caisses populaires.

Toute **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à l'avis de concours. Le défaut de produire les documents exigés entraînera le rejet de la candidature au concours.

Expédier votre **Offre de service** à l'adresse indiquée à l'avis de concours correspondant.

L'Office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de l'Office au 337, rue Moreau, 3e étage, Rimouski, G5L 1P4, téléphone: 724-9220

## OFFRE D'EMPLOI

### COMMIS-VENDEUR

**Fonctions:** Répondre aux clients et s'occuper de faire exécuter les commandes, etc.

**Exigences:** Doit parler et écrire couramment le français & l'anglais.  
**Salaire:** Selon qualifications et expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au:

**Directeur du personnel**  
**Vitrierie Générale Cie Ltée**  
C.P. 398  
Rivière-du-Loup  
G5R 3Y9

Seules les applications reçues par la poste seront acceptées et une réponse écrite sera donnée à chaque candidature.

**OFFRE  
D'EMPLOI**

Foyer Ste-Anne  
402, 1re rue, C.P. 1030  
La Pocatière, Kamouraska  
GOR 1Z0

**Poste:** Directeur (trice) général (e)  
**Fonctions:** Sous l'autorité du Conseil d'administration, le candidat sera responsable de l'administration et du fonctionnement de l'établissement.

Il devra notamment:

- Assurer la mise à exécution des décisions du Conseil d'administration, préparer le budget et en assurer le contrôle.
- Voir à l'opération d'un système de gestion et de contrôle pour l'utilisation maximale des ressources disponibles.
- Voir à l'animation et au bien-être des bénéficiaires.

**Qualifications:** - Diplôme universitaire en Sciences de l'administration ou l'équivalent.  
- 5 ans d'expérience dont 3 ans dans un poste de direction, de préférence dans le réseau des Affaires Sociales.

**Salaires:** Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales (Classe 14).

**Etablissement:** Centre d'accueil de 42 lits avec Centre de Jour prévu pour décembre 1980.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur demande et leur curriculum vitae avant le 6 octobre 1980 à 16 heures au:

Président du jury  
Foyer Ste-Anne  
402, 1ère rue, C.P. 1030  
La Pocatière, Kamouraska  
GOR 1Z0

**OFFRE D'EMPLOI****POSTE: REGISSEUR AU FORT INGALL**

**Fonctions:** a) Préparer les programmes d'animation de ce site archéologique et historique en collaboration avec la Société historique de Cabano, le Ministère des Affaires Culturelles ou d'autres intervenants.

b) Concevoir et réaliser des projets en conformité avec le cadre général de développement afin d'accroître l'autofinancement du Fort Ingall.

c) Voir à l'administration du Fort Ingall en tenant compte des politiques du Conseil d'Administration de la Société historique de Cabano Inc..

d) Faire exécuter les travaux d'entretien et assurer la surveillance des équipements, des bâtiments et du site du Fort Ingall.

**Qualifications requises:** a) Diplôme d'études universitaires, 1er cycle, dans les disciplines suivantes: sciences humaines, administratives ou connexes.

Une expérience exceptionnelle dans des fonctions similaires pourrait compenser pour la scolarité exigée.

b) Excellente connaissance de la région et plus spécialement des besoins socio-culturels et socio-économiques du milieu concerné.

c) Manifester un très vif intérêt pour l'insertion de Fort Ingall dans la vie du milieu.

**Lieu de travail:** Cabano, comté de Kamouraska-Témiscouata.

**Rémunération:** Le salaire sera fixé à partir de l'échelle de traitement des agents culturels du Ministère des Affaires Culturelles et variera selon les qualifications et l'expérience.

**Curriculum vitae:** Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 26 septembre 1980 à l'adresse suivante:

Monsieur Ghislain Nadeau, président  
Société historique de Cabano Inc.  
C.P. 464  
Chemin Caldwell  
Cabano  
GOL 1E0

**avis publics****AVIS  
PUBLIC****Séance publique d'information**

Conformément à l'article 89 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, le **FOYER DESJARDINS INC.**, tiendra sa séance publique d'information, jeudi, le 18 septembre 1980 à 20h00 à la salle de réunion du Foyer Desjardins.

Pour faire  
paraître vos  
OFFRES  
D'EMPLOI  
communiquiez  
à:  
**862-1774**

**GAGNANTS**

du concours populaire à l'occasion du 8ième tournoi de l'Association des Pompiers de l'Est du Québec Inc., tenu les 29-30-31 août à St-Marc du Lac Long.

**1er prix:** \$500.00 M. Jean-Jacques Roy, Notre-Dame du Lac, **2e prix:** \$350.00 M. Michel Thériault, Lac Gerry, **3e prix:** \$250.00 M. Patrice Parent, Trois-Pistoles **4e prix:** M. Dario Moreau, Notre-Dame du Lac, **5e prix:** \$100.00 Mme Alice Pelletier, Rivière-du-Loup **6e prix:** \$100.00 M.

David Ouellet, Ville Dégelis, **7e prix:** \$100.00 Mme Adrienne Ouellet, St-Eusèbe, **8e prix:** \$100.00 Mme Denise Veilleux, **9e prix:** \$100.00 M. Fernand Chouinard, St-Eusèbe, **10e prix:** \$50.00 M. Guillaume D'Amours, Cabano **11e prix:** \$50.00 Mlle Gilla Dubé, St-Cyprien **12e prix:** \$50.00 Brigade des Pompiers de Trois-Pistoles **13e prix:** \$50.00 M. Berthier Michaud, Notre-Dame du Lac **14e prix:** \$50.00 Mme Wilfrid Devost, Rivière-du-Loup **15e prix:** \$50.00 M. Fernand Guérette, Cabano **16e prix:** \$50.00 Mlle Marcelle Thibault, St-Antoine **17e prix:** \$50.00 Jeanne d'Arc Ouellet, Ville Dégelis **18e prix:** \$50.00 Mlle Luce Kennedy, Les Étroits **19e prix:** \$50.00 M. Stéphane Pelletier, St-Eusèbe **20e prix:** \$50.00 Mlle Diane Côté, Escourt **21e prix:** \$50.00 M. René Sirois, St-Éleuthère **22e prix:** \$50.00 Emile Toussaint, St-Joseph, cté. Madawaska **23e prix:** \$50.00 M. Roland Bouchard, St-Honoré **24e prix:** M. Gérard Brousseau, La Résurrection.

**Félicitations à tous les gagnants.**

**AVIS**

Avis est donné par les présentes en conformité avec l'article 676 du Code Civil de la Province de Québec, que Dame Odette Noël, domiciliée à Ville de Pohénégamook, Quartier Estcourt, a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Feu M. Robert Pelletier, de son vivant domicilié à Ville de Pohénégamook, Quartier Estcourt, suivant acte reçu le dix mars mil neuf cent quatre-vingt (1980), devant Me Laval Desbiens, notaire à Rivière-du-Loup, Province de Québec et enregistré à Rivière-du-Loup, Division d'Enregistrement de Témiscouata, le douze mars mil neuf cent quatre-vingt (1980), sous le numéro 234,075.



Régie des permis d'alcool  
du Québec

**AVIS****DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL**

Selon la Loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, case postale 190, Station B, Québec G1K 7A6.

**COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP**

**DICKNER, Doris** Route de l'Eglise, St-Georges de Cacouna [paroisse].

- (1) Restaurant
- (1) Bar-Danse & Spectacles
- (2) Réceptions

Le président et directeur général  
Ghislain K.-Laflamme, avocat.



CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE DE RIVIERE-DU-LOUP  
CITE DE RIVIERE-DU-LOUP

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Par les présentes, la Cité de Rivière-du-Loup demande des soumissions pour l'achat des articles vestimentaires suivants destinés à la Sûreté municipale:

- 20 gilets de laine **bleue**
- 20 paires de gants doublés
- 20 paires de gants non doublés
- 20 paires de couvre-chaussures d'hiver doublés
- 20 foulards de laine **bleue**
- 20 paires de caoutchouc (claques basses), le tout devant être conforme aux exigences du Bureau de Normalisation du Québec (B.N.Q.).

Les soumissions devront être sous enveloppe cachetée portant la mention "Soumission, vêtements de la police" et parvenir au bureau du soussigné, 181, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, au plus tard à 4h.30 de l'après-midi le 29 septembre 1980. Elles seront ouvertes à 6h.45 du soir, le même jour, à l'Hôtel de Ville, en la salle du Conseil.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné sous mon seing, à Rivière-du-Loup, le 3 septembre 1980.

**Raoul Savard  
Greffier**

**J'EN AI RIEN QU'UNE  
TU EN AS RIEN QU'UNE.**

**FAISONS ATTENTION A NOTRE SANTE.**

DSC DE RIVIERE-DU-LOUP ET VOTRE JOURNAL

**AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE**

Prenez avis que la compagnie "LES PLACEMENTS SOUCY INC." demandera au Ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions Financières la permission d'abandonner sa charte.

Signé à Rivière-du-Loup, le vingt-sept août mil neuf cent quatre-vingt (1980).

**Thérèse Thivierge,  
Notaire et procureur de la compagnie**

**AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE**

Prenez avis que la compagnie "LES PLACEMENTS CHEMIN DU LAC INC." demandera au Ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions Financières la permission d'abandonner sa charte.

signé à Rivière-du-Loup, le vingt-sept août mil neuf cent quatre-vingt (1980).

**Thérèse Thivierge,  
Notaire et procureur de la compagnie**

# \$120 millions du gouvernement du Canada pour créer des emplois et encourager le développement communautaire

**P**LUS DE \$120 MILLIONS seront affectés l'hiver prochain et durant la prochaine année aux projets de développement communautaire à travers le pays, particulièrement dans les régions à taux d'homage.

## Le tourisme n'est jamais mieux servi que par les gens des régions concernées

L'HOSPITALITÉ et l'accueil canadiens constituent un des beaux fleurons d'une in-



des vieilles demeures, des églises et musées régionaux.

## Il faut beaucoup d'énergie pour en sauver

L'APPLICATION d'et de program vatic

effort collectif qui nous mènera à prendre conscience de la nécessité de développer des méthodes plus rationnelles de consommation. De longues années de recherche apporteront sûrement des solutions de rechange.

Il est plus que temps les collectivités leur

## Présentez vos projets avant le 29 septembre

Nous avons tous des projets qui nous tiennent à cœur mais que nous laissons de côté par manque de temps ou d'argent.

La réalité canadienne n'est pas différente. Où qu'on vive, il y a toujours quelque chose à faire ou à améliorer.

C'est pourquoi le gouvernement du Canada vient de lancer un vaste programme de développement communautaire. Élaboré pour servir l'ensemble de la population, il met en oeuvre des ressources importantes pour créer des emplois et contribuer à l'essor des collectivités.

Que vous représentiez une association, une agence de développement communautaire, une coopérative, un conseil de bande ou un organisme établi,

venez nous voir si votre projet peut générer des bénéfices communautaires et surtout créer des emplois chez les jeunes, les femmes, les handicapés et les autochtones, trop souvent défavorisés sur le plan du travail.

Emploi et Immigration Canada met à votre disposition un agent de projet qui répondra à toutes vos questions et vous aidera à préparer le document dont nous avons besoin avant le 29 septembre pour pouvoir étudier votre projet. Vous trouverez les formules de demande à votre Centre d'Emploi du Canada.

Si vous avez de bonnes idées, nous avons les ressources et vous pouvez en partager les bénéfices avec votre communauté.



### Renseignez-vous sur les Projets de développement communautaire du Canada

## Nous investissons dans vos idées

# Canada



Emploi et Immigration Canada

Lloyd Axworthy  
Ministre

Employment and Immigration Canada

Lloyd Axworthy  
Minister